



Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/40/PV.75
14 November 1985

RUSSIAN

Сороковая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О СЕМЬДЕСЯТ
ПЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в среду, 13 ноября 1985 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: Г-н ДЕ ПИНЬЕС (Испания)

позднее: Г-н ОЮЕ (Габон)
(заместитель Председателя)

Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по
Международному году молодежи (пленарные заседания,
посвященные политике и программам, касающимся молодежи,
проводимые в соответствии с резолюцией 39/22 от
23 ноября 1984 года)

- Международный год молодежи: участие, развитие, мир: доклад
Третьего комитета 89
- Политика и программы, касающиеся молодежи: доклад Третьего
комитета 95

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на
русском языке и тексты устных переводов выступлений на других язы-
ках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты
Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам
выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов
соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника
Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслу-
живанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Depart-
ment of Conference Services, room DC2-0750, 2 United Nations Plaza), а также
быть внесены в один из экземпляров отчета.

85-64450/A

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ВСЕМИРНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
ПО МЕЖДУНАРОДНОМУ ГОДУ МОЛОДЕЖИ (ПЛЕНАРНЫЕ ЗАСЕДАНИЯ,
ПОСВЯЩЕННЫЕ ПОЛИТИКЕ И ПРОГРАММАМ, КАСАЮЩИМСЯ МОЛОДЕЖИ,
ПРОВОДИМЫЕ В СООТВЕТСТВИИ С РЕЗОЛЮЦИЕЙ 39/22
ОТ 23 НОЯБРЯ 1984 ГОДА)

ПУНКТЫ 89 И 95 ПОВЕСТКИ ДНЯ

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД МОЛОДЕЖИ: УЧАСТИЕ, РАЗВИТИЕ, МИР: ДОКЛАД
ТРЕТЬЕГО КОМИТЕТА (А/40/855)

ПОЛИТИКА И ПРОГРАММЫ, КАСАЮЩИЕСЯ МОЛОДЕЖИ: ДОКЛАД ТРЕТЬЕГО
КОМИТЕТА (А/40/856)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Напомню представителям, что Ассамблея решила на своем 3-м заседании, состоявшемся 20 сентября 1985 года, провести ряд пленарных заседаний по Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи. В этой связи я хочу подчеркнуть, что Ассамблея на своем 53-м пленарном заседании, состоявшемся 30 октября 1985 года, постановила, что, учитывая большое число ораторов, желающих выступить в Ассамблее по этому вопросу, утренние пленарные заседания должны начинаться в 10 часов вместо 10 ч. 30 м.

Как Председателю сороковой сессии Генеральной Ассамблеи мне доставляет удовольствие объявить открытой Всемирную конференцию Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи. Я хочу сейчас сделать короткое выступление по этому торжественному случаю.

Несомненно, что 1985 год — это памятный год в истории Организации Объединенных Наций, ибо этот год является годом рождения Международного года молодежи и сороковой годовщины Организации Объединенных Наций. Оба эти события дают нам возможность вновь выразить свою приверженность идеям многосторонности и международного сотрудничества в условиях мирного мира, подтвердить нашу приверженность принципам и целям Устава Организации Объединенных Наций и вновь

(Председатель)

подчеркнуть наше признание ценной роли, которую может играть молодежь в создании будущего человечества.

Провозглашение 1985 года Международным годом молодежи: участие, развитие, мир — означало для международного сообщества как сложную задачу, так и важную возможность для улучшения положения молодежи во всем мире. С отрадой можно отметить, что международное сообщество — государства-члены, система Организации Объединенных Наций, неправительственные организации и молодежные организации — выступили с коллективным позитивным ответом на этот призыв и предприняли целую серию инициатив по нахождению как можно более эффективных решений.

Вопросы, касающиеся молодежи, в настоящее время беспокоят международное сообщество. Мир хорошо осознает те проблемы, с которыми сталкивается молодежь. Среди мероприятий по подготовке и проведению Международного года молодежи международное сообщество приняло многочисленные инициативы и осуществило многочисленные мероприятия. Эта деятельность привела к пробуждению общественного интереса и оказанию общей поддержки. Большое разнообразие этой деятельности на национальном, региональном и международном уровнях, которая осуществлялась во всем мире в связи с Международным годом молодежи, продемонстрировало всеобщую волю к улучшению положения молодежи, и молодежь сможет играть ту важную роль, которая возложена на нее в современном мире, и продвигаться по пути прогресса.

Международный год молодежи показал нам новые пути подхода к вопросу молодежи. Он помог нам рассматривать молодых людей не как проблемную группу населения, а как созидательных членов общества, способствующих его развитию. Давайте воспользуемся этой возможностью, чтобы ощутить очарование молодости и ее богатый потенциал, проявляющийся в широте кругозора, смелость, с которой она подвергает сомнению общепризнанные нормы и ценности, ее энергию и волю осуществить позитивные преобразования во всем мире.

(Председатель)

Торжественное проведение Международного года, несомненно, способствовало укреплению дела благосостояния молодежи. Но кроме того, Международный год молодежи предоставил возможность осуществлять более согласованные программы действий для молодежи. Это был год осуществления конкретных проектов, программ и политики, которые будут продолжать осуществляться в течение длительного времени.

Собираясь здесь сегодня, мы могли отметить с удовлетворением достижения Международного года молодежи. Анализируя широкий опыт, накопленный в ходе Международного года молодежи, мы отмечаем, что был достигнут консенсус по совместной международной стратегии в отношении молодежи. Как представляется, существуют твердая политическая воля и решимость государств-членов сделать больше для молодежи. Мы явились свидетелями создания национальных комитетов для Международного года; они активно участвовали в планировании, осуществлении и сотрудничестве в деятельности, которая касается молодежи. Мы приветствуем эту широкую информацию, взаимопонимание и преданность вопросам и устремлениям молодежи. Это показывает нам, что сегодня мы богаче, чем мы были в начале Международного года молодежи. Это служит хорошим предзнаменованием на будущее.

Наконец, мы должны гордиться тем фактом, что международное сообщество признало, что вопросы, поставленные в рамках Международного года молодежи, имеют универсальный характер и что их решение зависит от еще более тесного сотрудничества и коллективных действий, направленных на обеспечение истинного участия, развития и мира.

Несмотря на то что был достигнут значительный прогресс, многое еще предстоит сделать. Насколько это удастся достичь в конечном итоге будет зависеть от деятельности на национальном уровне. Но даже при этом остается очень широкий объем деятельности для

(Председатель)

международных действий. Система Организации Объединенных Наций должна по-прежнему стремиться к активному участию молодежи в процессе развития. Она должна активно работать, чтобы улучшить каналы связи между Организацией Объединенных Наций, молодыми людьми и молодежными организациями. Она должна подтвердить свое стремление осуществлять деятельность в направлении прочного улучшения положения молодежи во всем мире. В этих целях система Организации Объединенных Наций должна начать осуществление деятельности, чтобы поддержать действия, предпринятые уже на региональном и национальном уровнях.

Хотя деятельность Международного года молодежи завершается, дух и стратегия этого Года остаются и должны сохраняться. Давайте поддерживать эту высокую задачу; давайте укреплять наши плодотворные усилия и усиливать нашу приверженность; давайте продемонстрируем будущим поколениям, что мы выполнили наши обязательства; давайте заложим основы для надежного будущего и исполнения желаний, так как мы в своих странах слишком обеспокоены нехваткой или избытком материальных ресурсов, забывая, что главным ресурсом для будущего наших народов фактически является молодежь.

Сейчас я предоставляю слово Генеральному секретарю.

ГЕНЕРАЛЬНЫЙ СЕКРЕТАРЬ (говорит по-испански): Лишь несколько недель назад в этом зале мы отметили сороковую годовщину Организации Объединенных Наций. Я считаю, что не является простым совпадением то, что год, в который мы отметили это событие, также является Международным годом молодежи. Годовщина предоставила нам возможность осуществить обзор недавнего прошлого и настоящего мира с точки зрения нашего опыта. Год молодежи позволил нам сосредоточить наше внимание на тех устремлениях, которые должны характеризовать будущее мира. Эти две перспективы дополняют друг друга.

(Генеральный секретарь)

Положение молодежи в мире касается целого спектра наших нынешних задач в политической, экономической, социальной и этической областях. Цель провозглашения этого года Международным годом молодежи состояла в том, чтобы пробудить в мире более широкое осознание сложившегося положения. Мы исходили из убеждения в том, что молодежь нельзя рассматривать как второстепенный элемент человеческого общества. Поскольку именно молодежь унаследует мир, нет ни одного крупного вопроса, будь то мир, развитие или права человека, в решении которого молодежь не принимала бы непосредственного участия.

Проведение этого года позволяет осуществить необходимый обзор деятельности, которая требуется на всех уровнях для улучшения положения молодых мужчин и женщин и обеспечения их активного участия в усилиях по укреплению мира, развитию справедливости и ускорению прогресса во всем мире.

(говорит по-английски)

Совершенно естественно, что этот обзор показал разнообразие потребностей молодежи, соответствующих различным уровням экономического развития стран. В развивающихся странах перспективы молодежи в целом неизбежно определяются тем мрачным фактом, что один из четырех человек живет в условиях абсолютной нищеты. Слишком многие из ее поколения преждевременно умирают, имеют неодинаковые возможности в области образования или сталкиваются с перспективой бесконечного передвижения в поисках работы, которой не существует. Они прибывают в города с надеждой и живут там в отчаянии.

Безработица остается основной проблемой молодежи в большинстве развивающихся стран. Сложное финансовое положение во многих этих странах привело к сокращению капиталовложений в секторы здравоохранения и образования до уровней, не достигающих уровней прошлых лет, и есть сомнение в том, что экономический рост будет достаточен для стабилизации дохода на душу населения в последующие годы.

(Генеральный секретарь)

Положение молодежи в этих странах поэтому является в целом аспектом недостаточного развития и главные вопросы, возникающие в этой связи, находятся в центре более крупной проблемы — ликвидации бедности. Однако эта проблема, несомненно, подчеркивает необходимость уделения большего внимания человеческому аспекту развития с помощью новых политических подходов на национальном, региональном и международном уровнях. Возможности получения работы для молодежи, например, должны быть таковыми, чтобы не препятствовать ее росту и самовыражению.

Другие важные проблемы молодежи необязательно ограничиваются районами мира, находящимися в неблагоприятном положении. Молодежь сегодня беспокоит то, что политика сегодняшнего дня может серьезно ограничить возможности в будущем. Структуры производства и потребления в мире будущего формируются в значительной степени на основе принимаемых сегодня решений об ассигновании на военные цели тех ресурсов, которые могли бы быть направлены на создание человеческого и материального капитала. Более того, по мнению молодежи, ее образование недостаточно подготавливает ее к полному участию в развитии общества. В результате этого недостаточно используется ее энергия и энтузиазм в поисках решений социальных проблем, включая проблему приспособления к быстрым техническим переменам.

Одной из наиболее тревожных проблем сегодняшнего мира как в развитых, так и развивающихся странах является проблема незаконной торговли и злоупотребления наркотиками. По моему мнению, это представляет собой разрушительную угрозу для настоящего и будущего поколений, подобно чуме, охватившей многие районы мира, в предыдущие века. Если эта проблема выйдет из-под контроля, ее последствия будут еще более коварными и разрушительными. Особо трагическим является то, что большая часть тех, кто наиболее серьезно пострадал от этого бедствия, были молодые люди. Размах

(Генеральный секретарь)

и глубина этой проблемы являются печальной стороной современного общества. Я говорил, что наступило время предпринять смелое общее наступление на эту угрозу. Проведение Международного года молодежи должно придать еще большую актуальность этому предложению.

На фоне всех этих проблем выделяется проблема универсального характера устремлений молодежи, что выявилось при оценках, которые были даны в течение года. Так как сама молодежь говорит о своих заботах и надеждах, больший упор необходимо сделать на то, что мир и будущее молодых людей неразделимы. Молодежь часто является той группой, которая платит наивысшую цену за международные конфликты. Именно на ней, более чем на других секторах общества, сказываются последствия войны. Даже в настоящих условиях мира непрекращающаяся гонка вооружений приводит во многих случаях к тому, что свертываются жизненно важные программы, предназначенные для эффективного вовлечения молодежи в жизнь общества.

(говорит по-французски)

Мы хотели бы рассмотреть результаты исследований деятельности, осуществляемых в связи с Годом. С учетом того, что численность молодежи к концу века должна достичь миллиарда человек, она имеет право быть услышанной, когда она выражает свою точку зрения в отношении основных проблем общества. В напряженное время, в которое мы живем, цивилизованный мир сталкивается повсеместно с проблемами нищеты и социальной несправедливости, которые преобладают во многих районах земного шара, а также с постоянными региональными конфликтами, распространением ядерного оружия и накоплением обычных вооружений, растущей загрязненностью окружающей среды и злоупотреблением наркотиками. Таким образом, возможно, впервые в истории ощущается столь острая необходимость поставить непредубежденность молодежи на службу деятельности, направленной на проведение реформ и позитивных изменений.

Молодежь может поставить под сомнение все и имеет мужество сказать нет, когда это должно быть сказано. Молодежь более

(Генеральный секретарь)

открыта новым идеям, более восприимчива к человеческим страданиям, больше уважает природу и более терпима к национальным и культурным особенностям. Она относительно свободна от предрассудков и обычаев прошлого, и такой ей следует быть. Она играет важную роль в пробуждении понимания в мире в отношении таких важных проблем, как расовая дискриминация и опасность самоуничтожения человечества в ядерной войне. Поэтому она должна активно участвовать во всех действиях, направленных на решение этих проблем. Международный год молодежи является действительно результатом коллективных усилий. Он помогает всему миру разделять одни и те же перспективы и идеи. Для его проведения в 1981 году Консультативным комитетом была разработана конкретная программа мер и действий, которые необходимо было предпринять по подготовке и проведению Международного года молодежи. Правительства государств-членов оказывают помощь в достижении этих целей Года путем организации различных видов деятельности и мероприятий, и в частности путем разработки политики и программ для молодежи. В этой связи я хотел бы воздать должное национальным координационным комитетам для Года, которые были созданы в 158 странах и сотрудничество с которыми является исключительно ценным. Мы также благодарим неправительственные организации всех стран мира, которые в значительной степени способствовали успешному проведению Года.

(Генеральный секретарь)

Со своей стороны, организации системы Организации Объединенных Наций объединили свои усилия для усиления поддержки целей, выдвинутых в рамках Года. И наконец и прежде всего, мы должны отметить важную роль, которую сама молодежь сыграла в деле мобилизации общественности и правительств на поддержку целей Года.

Мы все исключительно удовлетворены, и я в этом уверен, тем, что можем отметить присутствие столь многих молодых людей в числе делегаций, принимающих участие в этой Конференции. Как подчеркивали многие молодые люди всего мира в многочисленных посланиях и письмах, адресованных на мое имя, мы должны рассматривать Международный год молодежи только как начало. Таким образом, эта Всемирная конференция, отмечая конец торжеств, открывает первый этап длительного процесса. Деятельность в этой области может быть продолжена на основе тщательной разработки руководящих принципов для осуществления планирования и последующей деятельности, касающейся молодежи в том виде, как они были разработаны Консультативным комитетом на его прошлой сессии.

Наша способность обеспечить солидарность, позволяющую положить конец бедствиям войны и способствовать развитию, в значительной мере зависит от успеха участия молодежи в этой борьбе. Она представляет собой ключевое звено в обеспечении международного взаимопонимания и является краеугольным камнем более многообещающего будущего. В течение Года молодые люди продемонстрировали свой энтузиазм в достижении идеалов Организации Объединенных Наций в то время, как более взрослые люди показали, что они благосклонно относятся к этому участию. Мы должны в рамках наших возможностей сузить тот разрыв, который разделяет поколения, с тем чтобы избавить общество от какого-либо разрыва между поколениями и доказать, что мы не предадим молодежь, а она в свою очередь не предаст своих предшественников. На основании принципов, установленных в нашем Уставе, и институтов международного сотрудничества в рамках системы Организации

(Генеральный секретарь)

Объединенных Наций мы передадим молодежи основы мира и прогресса для человечества. От нее будет зависеть построение этого здания, мы же должны облегчить эту задачу. В этом состоит великая цель, поставленная перед нами Международным годом молодежи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я хотел бы предложить, чтобы список выступающих в прениях был закрыт завтра в 12 ч. 00 м. Возражений нет.

Решение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я прошу представителей, которые желают принять участие в прениях, записаться в список ораторов как можно скорее.

Г-н ЧАУШЕСКУ (Румыния) (говорит по-румынски; английский текст представлен делегацией): Я с особым удовольствием обращаюсь к вам, участникам Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, которая красноречиво свидетельствует о внимании и интересе, которые международная Организация уделяет молодому поколению. По счастливому совпадению год, посвященный молодому поколению, и эта Конференция, в частности, проходят в контексте сороковой годовщины Организации Объединенных Наций, тем самым иллюстрируя тесную связь между основными политическими вопросами повестки дня Организации Объединенных Наций и конкретными проблемами молодежи.

Сегодняшняя наша встреча, которая является очень важным событием, представляет собой глубокое выражение воли государств — членов Организации Объединенных Наций, стремящихся в настоящем и будущем реалистично и ответственно подойти к рассмотрению сложных проблем, которые волнуют молодежь, и решить их.

Успешно подготовленный и отмеченный во всем мире, на правительственном и неправительственном уровнях, Международный год молодежи

(Г-н Чаушеску, Румыния)

продемонстрировал актуальность и уместность своего девиза: "Участие, развитие, мир", который был выдвинут на основе консенсуса Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций в 1979 году.

Продemonстрировав свой созидательный энтузиазм и способность, сопротивляясь анахронизму и проявляя способность воспринимать новые ценности, молодежь продемонстрировала, особенно в последние несколько десятилетий, что она является не только важным "демографическим капиталом", но также важным фактором социального действия, который может и должен объединиться в усилиях государств построить лучший и более справедливый мир на нашей планете. Девиз Международного года молодежи выдвигает на первый план это активное призвание молодого поколения не только в отношении развития наций, ликвидации экономических, социальных и культурных анахронизмов, но также и в отношении поддержания и сохранения мира, достижения разоружения, прежде всего ядерного разоружения, создания климата международной безопасности, взаимопонимания и сотрудничества.

Если принимать во внимание, что молодежь является и всегда будет являться активным элементом истории, то естественно, что молодое поколение желает выражать свое мнение и непосредственно участвовать в усилиях государств, направленных на построение будущего человечества, а также и своего собственного будущего.

Такое требование является еще более важным, поскольку известно, что современная молодежь начинает жизнь в чрезвычайно сложное время, в котором ее основные права — право на мир и существование — поставлены под вопрос.

Основополагающая проблема нашего времени — это достижение разоружения, прежде всего ядерного разоружения, устранение опасности мирового пожара, который угрожает разрушить всю человеческую цивилизацию. Известно, что, достигнув беспрецедентного уровня как в отношении суммы военных расходов, так и в отношении разрушительной силы произведенных вооружений, гонка вооружений глубоко влияет

(Г-н Чаушеску, Румыния)

на жизнь людей, включая молодое поколение, являясь постоянным источником напряженности и нестабильности во всем мире.

В то же время отрицательные последствия мирового экономического кризиса практически ощущают все национальные экономики и, прежде всего, развивающиеся страны. В этих обстоятельствах существенно важно установить новый международный экономический порядок, путем устранения анахронистического явления отсталости и ликвидации огромного разрыва между богатыми и бедными странами, обеспечивая право каждого народа на свободное и независимое экономическое развитие.

Несомненно, что конкретные проблемы молодежи в 80-х годах, а также проблемы, которые будут характеризовать социальный статус будущих поколений, не могут быть отделены от тех вопросов, которые я только что упомянул. По существу, молодежь первой чувствует воздействие всех этих процессов как в национальном, так и в международном плане.

Мы должны также упомянуть, что во многих странах мира молодые люди сталкиваются с безработицей, неграмотностью, правонарушением, насилием и терроризмом, злоупотреблением наркотиками и другими ситуациями "морального загрязнения" — серьезного явления, которое в огромной степени уменьшает ее способность к конструктивным действиям на благо общества и в согласии с объективными тенденциями развития общества.

Вот почему политические руководители на самых различных уровнях — местном, национальном, региональном и глобальном — должны предпринять эффективные действия с целью устранения всех этих явлений из жизни молодежи, должны создать условия, при которых молодое поколение сможет играть все возрастающую роль в деле сохранения и обогащения материальных и духовных ценностей, созданных человечеством. В контексте подготовки Международного года молодежи в различных кругах много говорилось о значении и целях этого события.

(Г-н Чаушеску, Румыния)

По нашему мнению, самым основным элементом здесь является тот факт, что Международный год молодежи утвердился не только как год, посвященный молодежи, но, в первую очередь, как год, проводящийся для молодежи. Сегодня, после многих лет интенсивной подготовки, а также в ходе самого проведения Международного года молодежи можно сказать, что это важное событие подчеркнуло задачи, стоящие перед всеми теми, кто работает в области молодежи, подчеркнув необходимость реалистического и тщательного подхода к проблемам, стоящим перед молодым поколением в различных социальных и демографических контекстах, а также на международном уровне. Это четко выдвигает на первый план необходимость создания ориентированных на молодежь программ, которые должны обеспечить свободное развитие и осуществление основных прав молодых людей на образование, труд, культуру и информацию, на их участие в принятии решений. В то же самое время Международный год молодежи продемонстрировал наличие необходимых ресурсов, которые могут в будущем открыть перспективы, направленные на значительное расширение вклада молодого поколения в усилия, которые предпринимаются народом по национальному развитию, с тем чтобы адекватно изучить и решить жизненно важные вопросы международной жизни, чтобы предотвратить гонку вооружений и принять конкретные меры по разоружению, чтобы поддерживать и укреплять международный мир, демократизацию отношений между государствами и установление нового международного экономического и политического порядка.

В этом контексте необходимо признать, что как сама подготовка, так и проведение Международного года молодежи обеспечили обнадеживающие рамки для решения задач, стоящих перед большим числом органов и организаций, прежде всего тех, которые непосредственно ответственны за принятие решений, с учетом углубления знаний и тщательной оценки положения молодежи во всем мире и принятия на этой основе среднесрочной и долгосрочной стратегий.

(Г-н Чаушеску, Румыния)

Создание национальных комитетов или аналогичных органов для подготовки и проведения Международного года молодежи практически во всех государствах мира явилось основной предпосылкой для рассмотрения вопросов молодого поколения с учетом конкретной перспективы и условий каждой страны и выявления наиболее приемлемых политических решений, способных улучшить экономическое, социальное и культурное положение молодежи.

В этот момент истории мы должны также указать на важную роль, которую сыграли благодаря своей практической ориентации пять встреч, проведенных в 1983 году для Африки, Азии и Тихого океана, Европы, Латинской Америки и Западной Азии, поскольку они позволили выяснить региональную точку зрения на вопросы, касающиеся молодежи с целью достижения целей Международного года молодежи, а именно участия, развития и мира. На международном уровне я бы хотел отметить деятельность, осуществленную в духе полного понимания и сотрудничества Консультативным комитетом Организации Объединенных Наций для Международного года молодежи. Результаты его четырех заседаний явились вкладом в продолжение подготовки к Международному году молодежи и в извлечение выгоды в результате обмена информацией и опытом между различными органами, учреждениями и организациями, работающими в области молодежи, а также в продолжение этого обмена.

Программа мер и деятельности Организации Объединенных Наций по подготовке и проведению Международного года молодежи, которая была принята Генеральной Ассамблеей четыре года назад, оказалась в результате рекомендаций и директив, которые были приняты, стимулирующей программой инициатив и надлежащим источником вдохновения для правительств и целого ряда других факторов в этой области. В то же самое время это справочный документ, который регулирует все действия, проводимые в связи с Годом. Вполне естественно, что данная программа была обогащена опытом, приобретенным в

(Г-н Чаушеску, Румыния)

результате подготовки и проведения этого Года, а также в результате новых усилий и инициатив, предпринятых на национальном и международном уровнях.

Справедливо можно сказать, что в ходе этого процесса молодое поколение не только было предметом Международного года молодежи, но оно также утвердило себя, продемонстрировав свой потенциал, созидательно и с энтузиазмом присоединившись к усилиям и инициативам правительств через систему Организации Объединенных Наций и ее специализированные учреждения.

Социалистическая Республика Румыния, которая, как известно, была инициатором проведения Международного года молодежи, встретила с большим интересом решение Организации Объединенных Наций по поводу провозглашения этого крупного события.

Румынская молодежь активно участвовала в подготовке этого Года и содействовала осуществлению целей Международного года молодежи, принимая во внимание принципиальную точку зрения на роль и место молодого поколения румынского общества, а также с учетом постоянного внимания и заботы, проявляемой как партией, так и государством.

Молодое поколение Румынии обладает необходимыми условиями для получения своей многосторонней подготовки и для свободного осуществления права на работу, образование и культуру. Подобным же образом, молодежь и ее организации непосредственно участвуют в коллективной организации и управлении обществом и в принятии решений в различных областях деятельности, таких, как экономическая, социальная, культурная и образовательная.

Как и румынская нация в целом, молодое поколение активно участвовало под руководством партии в выполнении программ по многостороннему экономическому и социальному развитию нашей страны. На международном уровне румынская молодежь постоянно

(Г-н Чаушеску, Румыния)

устанавливала контакты и развивала сотрудничество с молодыми людьми в различных странах мира, и она решительно принимала участие в действиях молодого поколения за мир и разоружение и построение мирного и процветающего будущего для всех наций мира.

В рамках Национального комитета Румынии по проведению Международного года молодежи, созданного в 1981 году в качестве широкого представительного правительственного органа, который объединяет молодежные, студенческие и детские организации, а также целый ряд министерств и центральных учреждений, связанных с деятельностью молодежи, были предприняты различные действия на национальном и международном уровнях, которые были посвящены вопросам Международного года молодежи. Также подготовка и проведение этого Года привели к более интенсивному и эффективному сотрудничеству между различными факторами на основе единого подхода ко многим экономическим, социальным, политическим, культурным и образовательным аспектам, которые касаются активной роли и статуса молодого поколения в румынском обществе. Также развивалась научно-исследовательская деятельность и документация по вопросам молодежи.

Среди международных событий, которые были проведены в Румынии, я хотел бы упомянуть круглый стол "Молодежь 80-х годов", который был организован при сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры; Европейское региональное совещание для Международного года молодежи; международный семинар "Молодежь и развитие"; а также Всемирную конференцию национальных комитетов по проведению Международного года молодежи под девизом "Молодежь 2000 года - участие, развитие, мир", которая была проведена в сентябре этого года в столице Румынии. В этой связи я хотел бы лишь сказать о том, что совместное заявление, одобренное консенсусом участников Бухарестской конференции, было искренним призывом к проявлению большей

(Г-н Чаушеску, Румыния)

заинтересованности в вопросах, касающихся молодежи, с учетом ценного опыта и инициатив, накопленных в результате подготовки и проведения Международного года молодежи.

Конференция, в которой мы сейчас принимаем участие, предоставляет мне приятную возможность, для того чтобы искренне поблагодарить всех тех, кто неоднократно выражал свою благодарность за инициативы и усилия моей страны, Социалистической Республики Румынии, в отношении подготовки и проведения Международного года молодежи, а также содействия решению проблем, связанных с молодым поколением во всем мире.

В будущем Румыния также будет энергично сотрудничать как в рамках Организации Объединенных Наций, так и других международных организаций и мероприятий, с тем чтобы обеспечить тщательный подход к принятию соответствующих решений вопросов, связанных с молодежью и ее более активным участием в жизни наций и в международной жизни.

(Г-н Чаушеску, Румыния)

По своему характеру и эффективности, по своей всеобъемлющей подготовке Международный год молодежи далеко вышел за рамки празднования, утвердившись как широкое по охвату и своеобразное событие, оказывающее непосредственное влияние на жизнь и проблемы молодого поколения всех стран.

Проходящая сейчас Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи является частью той же самой перспективы; перед ней стоит цель изучения и принятия важного документа, способного обеспечить продолжение действий на различных уровнях в отношении молодого поколения. Это является руководящими принципами для дальнейшего планирования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи. По моему мнению, вышеупомянутый документ предлагает новый и обширный объем действий на длительную перспективу, ствечая всеобще признанной истине о том, что независимо от его подготовки и проведения Международный год молодежи не может решить всех сложных проблем, стоящих перед молодым поколением в различных странах мира.

После их принятия руководящие принципы должны быть переданы Генеральным секретарем всем правительствам, учреждениям Организации Объединенных Наций и другим международным организациям, ответственным за их соблюдение. Важную и значительную роль предстоит сыграть национальным комитетам и другим координационным механизмам для проведения Международного года молодежи, которые были созданы в 158 странах. Успех соблюдения руководящих принципов будет в большей степени зависеть от дальнейшей работы этих комитетов. Вот почему, основываясь на опыте этих комитетов и принимая во внимание мнения, высказанные во время различных международных встреч и совещаний, посвященных Международному году молодежи, мы считаем, что обеспечение продолжения деятельности национальных комитетов для проведения Международного года молодежи после 1985 года принесло бы

(Г-н Чаушеску, Румыния)

огромную практическую пользу. Принимая во внимание особый характер этих комитетов, а также конкретную ситуацию каждой страны, они могут, безусловно, функционировать после 1985 года в качестве комитетов по делам молодежи, развития и мира.

В то же время в Организации Объединенных Наций необходимо изыскивать новые пути и средства обеспечения того, чтобы проблематика молодежи продолжала привлекать все большее внимание, вызванное Международным годом молодежи. Рекомендации Консультативного комитета по Международному году молодежи усилить роль и авторитет Комиссии социального развития Организации Объединенных Наций заслуживают самого серьезного внимания. Отсутствие учреждения Организации Объединенных Наций, непосредственно занимающегося вопросами молодежи, делает еще более необходимым, чем когда-либо, полное использование всех механизмов и структур, существующих в системе Организации Объединенных Наций и имеющих компетенцию в вопросах молодежи. Это требует настоятельных усилий как со стороны государств-членов, так и со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций. Мы считаем, что венский Центр Организации Объединенных Наций по социальному развитию и гуманитарным вопросам должен так организовать свою деятельность, чтобы иметь возможность полностью выполнить врученный ему мандат для осуществления руководящих принципов для дальнейшего планирования, исследования и осуществления соответствующих последующих мер, касающихся молодежи.

Следует также осознать тот факт, что проблемы завтрашней молодежи будут отличаться от проблем молодежи сегодняшней. Этот факт доказывает необходимость постоянных усилий и внимания к конкретным нуждам молодого поколения, обусловленным их динамизмом.

Полная приверженность молодежи усилиям по достижению благородных идеалов человечества является важной областью заботы правительств, правительственных и неправительственных организаций на национальном,

(Г-н Чаушеску, Румыния)

региональном и международном уровнях, усилия которых должны выйти за календарные рамки 1985 года. Первую и прекрасную возможность в этом отношении предоставляет Международный год мира, 1986 год, недавно провозглашенный Организацией Объединенных Наций, в частности, потому что особое значение этого года обуславливается одной из трех основных тем Международного года молодежи - миром.

В конце нашего столетия и тысячелетия Международный год молодежи: участие, развитие, мир - останется в сознании человечества как важное и мобилизирующее событие. Это является прямым результатом особого характера вопроса, которому посвящен Международный год молодежи. Вполне понятно, что молодое поколение надеется на то, что проводимый ныне во всем мире Год не будет лишь простым мероприятием в повестке дня Организации Объединенных Наций. Молодое поколение надеется, что Международный год молодежи откроет новые и широкие пути для улучшения экономического, социального и культурного положения молодежи, для вовлечения молодых людей более активным и эффективным образом в изучение и решение основных проблем современного мира.

Г-н ФИЛИПП (Люксембург) (говорит по-французски): Я имею честь выступить от имени Европейского сообщества и его десяти государств-членов, а также Испании и Португалии. Эти государства приняли активное участие в проведении Международного года молодежи. Они информируют Ассамблею о той деятельности, которую они осуществили, и о том опыте, который они приобрели в рамках своей национальной деятельности в этом году. Цель моего заявления состоит в том, чтобы выразить заинтересованность, которую продемонстрировало Европейское сообщество в отношении целей этого Международного года.

Если участие молодых людей в политической и культурной жизни находится в основном в области компетенции конкретных правительств, то Сообщество, как таковое, вносит свой вклад в обеспечение более широкого участия в экономической и социальной сферах, а также в развитии

(Г-н Филипп, Люксембург)

их стран и Европейского сообщества. Мы не скрываем, что одной из основных проблем, с которой нам приходится сталкиваться, является безработица среди молодежи. Очевидно, что деятельность в этой области обязательно должна быть частью долгосрочных усилий. Европейское сообщество со своей стороны выработало за последние годы политику, направленную на увеличение доступа молодых людей к занятости. И, тем не менее, ограничусь перечислением только некоторых из мер или мероприятий, предпринятых Европейским сообществом в 1985 году, которые призваны дополнить уже осуществляемую деятельность и начать новую.

Молодые люди находятся в центре экономической и социальной политики Европейского сообщества, и 75% Европейского социального фонда расходуется на деятельность в интересах людей до 25-летнего возраста.

В 1984 году Европейское сообщество начало программу действий с целью стимулирования создания рабочих мест для молодых людей, сделав особый упор на программах профессионального обучения, которые представляют собой средства подготовки молодых людей для производственной жизни. В июле этого года был принят меморандум под заголовком "Международный год молодежи", в котором особое внимание заостряется на безработице, образовании и обучении молодых людей и который составлен на такой основе, которая даст возможность гарантировать молодым людям, путем полного развития их индивидуальных способностей, в полной мере участвовать в областях, затрагивающих их профессиональную жизнь, на местном, национальном и региональном уровнях.

Меры, одобренные в этом контексте, придают первоочередное значение обучению в области новой технологии. Новая программа образования и обучения в области технологии Сообщества начнет действовать в начале следующего года и будет рассчитана на семь лет. Меры, предусмотренные ею, направлены на предоставление равных возможностей

(Г-н Филипп, Люксембург)

и помощи в переходе от образования к профессиональной жизни, который часто бывает трудным, в частности путем улучшения связи между школой и секторами экономики. В этой новой программе Сообщества, безусловно, учитываются наиболее обездоленные, а также содержатся специальные меры для физически неполноценных молодых людей и молодых рабочих мигрантов.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Такой переход ко взрослой жизни может быть облегчен с помощью соответствующей информации. Именно с этой целью в Люксембурге менее чем через неделю будет проведена крупнейшая конференция по информации и участию молодежи. Это является вкладом Европейского сообщества в проведение Международного года, который стал возможным благодаря совместной инициативе Совета министров под председательством Люксембурга и Европейской комиссии. Она касается участия молодых людей в организации и распространении информации, используемой в переходный период от школы ко взрослой профессиональной жизни, с тем чтобы позволить им сделать соответствующий выбор, правильно понимать те ситуации, с которыми они сталкиваются, вырабатывать у них доверие к миру, где растут сложности и существует экономическая нестабильность.

Цель этого — отыскать способы осуществления более полного участия и эффективной молодежной политики, для того чтобы помочь молодым людям выработать у себя общительность и инициативность в этой области информации для молодежи. Этот вид информации, который необходим, меняется из поколения в поколение. Поэтому молодые люди, которые лучше знают свои нужды, должны принимать участие в подготовке и распространении этой информации. Результаты этой Конференции будут, безусловно, учитываться в подготовке новых предложений для будущей социальной деятельности.

За Международным годом молодежи последует Международный год мира. Мир также был одной из главных тем Международного года молодежи. Эта связь неслучайна, поскольку мы несем большую ответственность за обеспечение мирной жизни для будущих поколений в условиях уважения человеческого достоинства.

Если мы не хотим быть лицемерами, то мы должны, к сожалению, задать себе вопрос, сколько молодых людей погибло в этом году в кровавых войнах и сколько молодых людей, относящихся к той возрастной группе, которую мы называем молодежью, было послано на поля сражений.

(Г-н Филипп, Люксембург)

Исходя из уроков своей истории, нации, от имени которых я говорю сегодня, прилагают все усилия, чтобы дать молодежи образование, которое научит миру. Образование должно не только содействовать развитию отдельной личности, но также должно воспитывать абсолютное уважение к человеческому достоинству и ценностям, а также уважение к равенству прав всех государств. Образование молодежи является одной из наилучших гарантий мирного сосуществования всех наций международного сообщества. Но все ли государства, которые выступают на этих прениях, воспользовались этим Годом, для того чтобы в своих школьных программах заложить основы для гармоничной жизни наций? Исключили ли они из школьных учебников ненависть к слишком большому числу стран, которых сознательно представляют в образе противников?

Мир на международном уровне предполагает терпимость, взаимопонимание и признание прав других. Мир в рамках границ может существовать только на основе справедливости и свободы.

"Десятка", а также Испания и Португалия разделяют точку зрения, выраженную Всемирным молодежным конгрессом, который состоялся в июле месяце в Барселоне и участники которого выразили надежду на то, что "динамичный процесс связи и обмена, начатый в Международный год молодежи, не будет прекращен после 1985 года". Положенное начало необходимо поддержать, потому что существует слишком много целей, которые были поставлены Международным годом молод и которые должны быть выполнены.

Молодежь символизирует будущее, и именно в это будущее необходимо вносить вклад с надеждой на то, что будущие поколения в конечном итоге осознают вечные идеалы человечества — идеалы, которые для нас очень часто оставались просто мечтами.

Г-н МИШИИ (Союз Советских Социалистических Республик):

Девиз Международного года молодежи - "Участие, развитие, мир" - является концентрированным выражением насущных стремлений молодого поколения планеты. Вместе с тем он отражает коренные объективные потребности всего человечества. Поскольку молодежь - это не только его будущее, но и сегодняшний день.

Благородные цели Международного года молодежи получили всестороннюю поддержку в Советском Союзе, где забота о молодежи, ее всестороннем развитии возведена в ранг государственной политики. В нашей стране инициативу Организации Объединенных Наций о проведении Года молодежи считают исключительно важной и своевременной.

Представители Союза Советских Социалистических Республик и советских молодежных организаций приняли заинтересованное участие в деятельности Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений по определению целей Международного года молодежи и выработке соответствующих документов.

Результатом коллективных усилий представителей более чем 90 государств-членов и около 30 неправительственных организаций явились "Руководящие принципы для дальнейшего планирования и последующих мероприятий в отношении молодежи" (A/40/256). В этом документе в сбалансированном виде нашли отражение конкретные рекомендации по решению молодежных проблем на национальном, региональном и международном уровнях.

Принципиально важной мы считаем ту часть документа, в которой подчеркивается необходимость расширения активного участия самой молодежи и ее организаций в жизни общества, и, в частности, в обеспечении и достижении мира и развития.

Благодаря усилиям Организации Объединенных Наций, ее органов и специализированных учреждений, заинтересованности и доброй

(Г-н Мишин, Советский Союз)

воле, проявленным большинством государств - членов Организации Объединенных Наций, Международный год молодежи принес определенные позитивные результаты. При этом необходимо подчеркнуть, что Международный год молодежи безусловно содействовал усилению воли молодежи планеты к миру, взаимопониманию и сотрудничеству во имя развития социального прогресса, во имя социальной справедливости.

Однако, отмечая положительные сдвиги, мы не должны преувеличивать их масштабы и результаты. Во многих странах мира молодежь по-прежнему остается наименее защищенной социально-демографической группой. Усиливающаяся гонка вооружений, которая поглощает колоссальные ресурсы, ведет к ухудшению социально-экономического положения молодых людей. Не секрет, что в развитых капиталистических странах молодые люди сталкиваются, например, с серьезными нарушениями своих социально-экономических и политических прав.

Речь идет прежде всего о достигшей катастрофических масштабов безработице, дискриминации молодежи при найме на работу и в оплате труда, об отсутствии равного доступа к образованию, медицинскому обслуживанию, к участию в общественно-политической жизни. Среди 32 млн. безработных в развитых капиталистических странах на долю молодежи до 25 лет приходится 44 процента. По данным Организации Объединенных Наций, в развивающихся странах насчитывается 600 млн. безработных, 900 млн. неграмотных, 500 млн. голодающих, 1 млрд. проживающих в нищете, большинство из которых молодые люди.

В странах с диктаторскими и фашистскими режимами фактическое бесправие молодежи дополняется формальными ограничениями ее важнейших прав и свобод, вплоть до их полного отрицания и попрания на практике.

(Г-н Мишин, Советский Союз)

Поэтому, подводя итоги МГМ, отмечая положительные сдвиги, достигнутые в ходе его подготовки и проведения, Конференция должна, по нашему убеждению, сосредоточить внимание на нерешенных проблемах молодежи.

Ключом к решению всех глобальных проблем является решение главной задачи современности — обеспечение прочного мира, достижение реального разоружения, недопущение гонки вооружений в космосе.

Четыре десятилетия отделяют нас от победы над нацизмом и фашизмом во второй мировой войне, решающий вклад в которую внес Советский Союз. Суровые уроки войны не могут быть забыты. Они обязывают молодое поколение наших дней, на плечах которого лежит немалая ответственность за судьбы сегодняшнего и завтрашнего мира, к решительной борьбе против войны еще до того, как она началась.

В современных условиях долг всех государств — членов Организации Объединенных Наций состоит в том, чтобы, строго соблюдая принципы Устава Организации Объединенных Наций и ее цели, предпринимать энергичные усилия по оздоровлению международной обстановки, предотвращению угрозы ядерной катастрофы, по укреплению международного мира и безопасности, недопущению милитаризации космоса, прекращению гонки вооружений, достижению всеобщего и полного разоружения и тем самым обеспечить первейшее право человека, первейшее право юности — право на жизнь в условиях мира и свободы.

Как известно мировому сообществу, СССР настойчиво и последовательно стремится к прочному миру, спокойной, нормальной международной обстановке, к прекращению гонки вооружений и обращению ее вспять. Разъясняя суть нашей внешней политики, Генеральный секретарь ЦК КПСС М.С. Горбачев сказал на состоявшейся 3 октября

(Г-н Мишин, Советский Союз)

сего года встрече с французскими парламентариями: "... Мы считаем, что доказывать правоту своей идеологии, преимущества того строя, который выбрал по своей воле каждый народ, надо не силой оружия, а только и исключительно силой примера. Таково наше непоколебимое убеждение".

И это убеждение подкрепляется конкретными мирными инициативами СССР - односторонним мораторием на проведение любых ядерных взрывов; обращенным к правительству США предложением о взаимном отказе от ударных космических вооружений и их полном запрещении и одновременно о действительно радикальном, 50-процентном сокращении достигающих территории друг друга ядерных вооружений; мораторием на размещение в Европе ракет средней дальности, начатое в свое время в ответ на развертывание на территории ряда западноевропейских стран новых американских ядерных средств средней дальности; вынесенными на рассмотрение нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций предложениями относительно основных направлений и принципов широкого международного сотрудничества в исследовании и использовании космоса в мирных целях.

Мы уверены, что МГМ и его завершающее мероприятие, Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по МГМ, внесут весомый вклад в процесс оздоровления международной обстановки, будут способствовать консолидации сил мира и прогресса, которым предстоит развернуть новое наступление в 1986 году, провозглашенном Организацией Объединенных Наций Годом мира.

Прошло 25 лет со времени принятия Организацией Объединенных Наций исторической Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, однако до сих пор цели, поставленные в этой Декларации, осуществлены не полностью. Мы еще раз подчеркиваем, что политика колониализма в любых формах и проявлениях, включая расизм и апартеид, несовместима с Уставом Организации Объединенных Наций и Декларацией о деколонизации. Мы подтверждаем свою поддержку народам, борющимся за свое законное право на свободу, независимость, самоопределение.

(Г-н Мишин, Советский Союз)

Мы считаем, что настоящая Конференция не вправе обойти вниманием борьбу молодежи ЮАР против преступной системы апартеида. Советская делегация разделяет гнев и возмущение мировой общественности в связи со зверскими расправами над коренным населением Южной Африки, которые чинит расистский режим. Не проходит дня, чтобы мир не содрогнулся от сообщений о все новых и новых преступлениях расистов, жертвами которых становятся молодежь, женщины, дети, старики.

Советская молодежь солидарна с борьбой молодежи Южной Африки, которая идет в первых рядах борцов против апартеида и расизма. Мы полностью разделяем рекомендации публичных слушаний о деятельности ТНК на Юге Африки и их сотрудничестве с расистским режимом ЮАР, которые состоялись в Нью-Йорке 16-18 сентября с.г.

Мы горячо поддерживаем борьбу народа Намибии за свободу своей родины, борьбу народов прифронтовых государств Юга Африки против непрекращающихся агрессивных действий ЮАР и ее наемников.

Конференция не может обойти вниманием и вопрос о положении на Ближнем и Среднем Востоке, где грубо попираются неотъемлемые права арабских народов, а также вопрос о положении в Центральной Америке, где народ Никарагуа с оружием в руках вынужден отстаивать свою независимость от преступных вылазок "контрас".

Несомненно, что сохранение режима апартеида, агрессивные акции ЮАР и Израиля, кровопролитие в Центральной Америке возможны только благодаря массовой поддержке, оказываемой силам реакции, расизма и экспансионизма мировым империализмом.

Конференция призвана решительно осудить созданную империализмом систему неравноправных экономических отношений, эксплуатацию развивающихся стран и разграбление их естественных ресурсов транснациональными корпорациями, удушение экономики развивающихся стран долговой петлей.

(Г-н Мишин, Советский Союз)

Мы поддерживаем требования развивающихся стран об установлении нового международного экономического порядка на справедливой и демократической основе в соответствии с принятыми ранее в Организации Объединенных Наций решениями, а также выступления развивающихся стран против "культурного", "информационного" и других форм неокOLONиализма. Сохранение колониализма и неокOLONиализма, расизма и апартеида, любых форм эксплуатации, угнетения и неравноправия нетерпимо. Это — основное препятствие на пути реального улучшения положения молодежи, ликвидации нищеты, голода, болезней и неграмотности.

Уважаемые делегаты!

Прошедшие после второй мировой войны годы убедительно доказали, что в решении многих проблем, стоящих перед человечеством, серьезный вклад вносят сама молодежь и ее организации: в первую очередь — демократические молодежные и студенческие неправительственные объединения. Они делают многое для того, чтобы голос молодежи, ее проблемы и чаяния были известны в Организации Объединенных Наций. Наша делегация считает, что международное сообщество призвано всемерно способствовать деятельности правительств по решению проблем молодежи, улучшению ее положения, повышению ее роли в жизни общества. Поэтому мы выступаем за дальнейшее расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и молодежными демократическими организациями, за совершенствование каналов связи между ними, считая основными из таких каналов Женевские неофициальные встречи.

Мы решительно выступаем против попыток империализма использовать МГМ для проведения мероприятий, противоречащих целям и задачам Года и направленных на подрыв международного демократического молодежного движения, против попыток блокировать сотрудничество молодежи различной политической ориентации. Мы считаем, что в настоящее время первоочередной задачей являются сплочение и сотрудничество молодежи в деле обеспечения прочного мира и подлинного развития.

(Г-н Мишин, Советский Союз)

Впечатляющей демонстрацией стремления молодежи к миру, взаимопониманию, сотрудничеству и дружбе стал XII Всемирный фестиваль молодежи и студентов, состоявшийся в Москве в этом году. Он явился крупнейшим событием МГМ в международном молодежном движении. Как представитель страны-хозяйки фестиваля с удовлетворением воспринимаю оценку, которая дана этому мероприятию в докладах Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.

Важной особенностью фестиваля, предопределившей его успех, было то, что фестиваль стал конкретным вкладом самой молодежи в реализацию целей и задач МГМ, проявлением огромной творческой активности и организаторских способностей юношей и девушек всей планеты. Этим обстоятельством обусловлена и другая особенность фестиваля – его беспрецедентная представительность и политическая широта. В фестивале приняли участие более 20 тысяч делегатов из 157 стран мира и из Западного Берлина, а также представители 86 международных и региональных молодежных организаций, Организации Объединенных Наций и учреждений ее системы. Делегаты представляли более трех тысяч молодежных студенческих, профсоюзных, женских, антивоенных, экологических и других организаций.

Подготовка к фестивалю и его проведение открыли большие возможности для конструктивного диалога между юношами и девушками различных политических, философских и религиозных убеждений. Обм и мнениями между ними оказался в высшей степени плодотворным. Он позволит молодым людям разных стран уяснить, что самые разные проблемы, с которыми сталкивается молодежь, имеют общие коренные причины – господство и произвол монополий, гонку вооружений, нагнетание напряженности. Осознание этого факта следует признать одним из важнейших итогов фестиваля. Другим важным итогом фестиваля явилось осознание его участниками необходимости сплочения для успешной борьбы за социально-экономические и политические права молодежи.

(Г-н Мишин, Советский Союз)

Примечательно и то, что в центре Международного года молодежи, одном из 15 тематических центров фестиваля, глубоко и всесторонне обсуждались проблемы сотрудничества молодежных и студенческих организаций с Организацией Объединенных Наций, роль молодежи и студентов в содействии целям и принципам системы Организации Объединенных Наций, а также исторический опыт сотрудничества народов в рамках Организации Объединенных Наций. В обращении к молодежи и студентам мира, распространенном в качестве официального документа Организации Объединенных Наций (А/40/546), делегаты подчеркнули значение Международного года молодежи, подтвердили свою приверженность целям и принципам Организации Объединенных Наций.

Я рад, что имею сегодня возможность информировать вас о реализации целей и задач МГМ в СССР. Прежде всего необходимо подчеркнуть, что постоянная забота Советского государства и КПСС о молодом поколении — закономерное явление, поскольку в условиях социализма интересы юношей и девушек совпадают с интересами других социальных групп, общества в целом. Большинство рекомендаций, содержащихся в программе мер и мероприятий МГМ (А/36/215), уже нашли свое реальное воплощение в нашей стране или же успешно решаются по мере развития нашего общества. Социалистический строй избавил молодежь от эксплуатации и неравенства. Он на деле гарантирует молодежи широкий спектр социально-политических прав, обеспечивает беспрепятственный доступ к творческому труду, образованию, культуре и спорту, дает прочную уверенность в будущем.

В СССР уже более полувека нет безработицы. Как и все советские люди, наша молодежь имеет гарантированное право на труд, включая право на выбор профессии, рода занятий и работы в соответствии с призванием, способностями, профессиональной подготовкой и образованием. Мы считаем, что настало время закрепить в решениях ООН это основное социально-экономическое право молодежи — право на труд.

(Г-н Мишин, Советский Союз)

Как и все советские люди, советские юноши и девушки имеют и реализуют право на отдых, бесплатное медицинское обслуживание, на жилище, на пользование достижениями культуры и целый ряд других прав и свобод.

В Советском Союзе введено всеобщее среднее образование. Ныне практически все молодые люди в СССР имеют полное среднее, среднее специальное и высшее образование или обучаются в школах, средних специальных и высших учебных заведениях. Примерно в 900 высших учебных заведениях страны получают образование 5,3 миллиона юношей и девушек, а более чем в 4 тысячах средних специальных учебных заведениях обучаются 4,5 миллиона человек. Напомню, что система образования в СССР отличается общедоступностью и бесплатностью всех его видов, а также выплатой государственных стипендий и предоставлением учащейся молодежи ряда существенных материальных льгот. Немаловажным является и то, что половина студентов, обучающихся в советских вузах, 74 процента учащихся средних специальных учебных заведений — это дети рабочих и крестьян.

Молодежь в СССР активно участвует в управлении государством. В настоящее время, например, каждый пятый депутат Верховного Совета СССР и каждый третий депутат местных органов народовластия моложе 30 лет.

Ленинский комсомол — массовая самостоятельная общественно-политическая организация, насчитывающая в своих рядах около 42 млн. юношей и девушек, — активно пользуется предоставленным ему Конституцией СССР правом законодательной инициативы, участвует в разработке и осуществлении важнейших государственных мероприятий.

Эти и другие права и свободы, гарантированные Конституцией СССР, создают, в сочетании с миролюбивой внешней политикой нашей страны, совокупность условий, необходимых для реализации трех взаимосвязанных целей МГМ — участия, развития, мира.

Следует особо подчеркнуть, что реализация в СССР целей и задач Года молодежи — это логическое продолжение и органическая составная часть политики Советского государства в отношении молодежи.

(Г-н Мишин, Советский Союз)

В Советском Союзе была создана высокоавторитетная Комиссия по проведению МГМ во главе с членом Политбюро ЦК КПСС, первым заместителем Председателя Совета Министров СССР Г.А. Алиевым. Она разработала и успешно реализует широкий круг мер, направленных на активизацию участия советских юношей и девушек в политической, социально-экономической и культурной жизни страны, на дальнейшее улучшение условий труда, учебы, быта и отдыха советской молодежи, на укрепление сотрудничества с прогрессивными национальными, региональными и международными молодежными организациями.

В 1985 году запланировано и будут построены общеобразовательные школы на 951 тыс. мест. Продолжается успешная реализация долгосрочной комплексной целевой программы "Здоровье студента", рассчитанной на 1984-1990 годы. Для улучшения условий занятия спортом и развития физической культуры предусмотрено строительство 20 тысяч различных спортивных сооружений, многие из которых уже введены в эксплуатацию, а также открытие 90 детско-юношеских спортивных школ. Значительные средства ассигнованы на строительство новых студенческих общежитий. В стране приняты меры по ускоренному обеспечению молодых семей благоустроенным жильем. Выделены крупные средства на осуществление реформы общеобразовательной и профессиональной школы.

Хотелось бы подчеркнуть, что программа МГМ в сочетании с другими социально-экономическими мерами Советского правительства по существу охватывает все стороны жизни советской молодежи. Она направлена на расширение возможностей участия юношей и девушек в политической, социально-экономической, культурной, научной жизни страны.

Примечательно, что вопросы молодежи нашли всестороннее отражение в опубликованном недавно проекте новой редакции Программы КПСС. Советские коммунисты рассматривают воспитание юношества как свое важнейшее общепартийное, общегосударственное, общенародное дело. В проекте новой редакции партийной Программы подчеркивается необходимость значительного усиления внимания к социальным проблемам

(Г-н Мишин, Советский Союз)

молодежи и, прежде всего, более полного удовлетворения ее запросов в сфере труда и быта, образования и культуры, профессионального, служебного роста, разумного использования свободного времени.

Правительство моей страны, последовательно выполняя хельсинкские соглашения, решения ООН в этой области, всемерно содействует и поощряет развитие контактов и сотрудничество между молодежными организациями Советского Союза и зарубежных государств.

Достаточно сказать, что Комитет молодежных организаций СССР осуществляет плодотворные деловые связи почти с 2 тысячами молодежных организаций более чем из 150 стран мира. Особо следует подчеркнуть широту политического спектра сотрудничества и разнообразие его форм.

Международные молодежные контакты рассматриваются в нашей стране как важный элемент всего процесса международного сотрудничества, как неотъемлемая составная часть процесса разрядки международной напряженности. В свою очередь разрядка — это необходимое условие развития сотрудничества в гуманитарных областях. Снижение конфронтации влечет за собой увеличение обменов в области культуры, информации, образования, туризма. Именно поэтому важно неуклонно добиваться ликвидации политико-психологических факторов военной угрозы, укрепления доверия в мировой политике.

Мы считаем, что и на межправительственном уровне вопросам положения молодежи следует уделять значительное внимание. Они и в дальнейшем должны рассматриваться в уже существующих органах системы ООН, таких, как Третий комитет ГА ООН, ЭКОСОС, Комиссия социального развития, Комиссия по положению женщин, Комиссия по правам человека, ЮНЕСКО, а также МОТ.

Обращаясь к участникам XII Всемирного фестиваля молодежи и студентов, Генеральный секретарь ЦК КПСС М.С. Горбачев сказал: "Проблемы жизни затрагивают и волнуют молодежь не менее остро, чем старшие поколения. Со всем жаром юности она встает на бой за социальную справедливость и подлинную свободу, за то, чтобы блага земли, блага

(Г-н Мишин, Советский Союз)

цивилизации были доступны всем, чтобы исчезли из жизни человека и человечества насилие и расизм, неравноправие и угнетение, милитаризм и агрессия".

Древняя мудрость гласит: народ бессмертен, если у него здоровая молодежь. Эта истина также верна применительно ко всему человечеству, как и к отдельно взятой нации.

Свойственные юности энергия и энтузиазм, интерес ко всему новому и передовому, активное неприятие несправедливости, стремление к дружбе должны быть в полной мере использованы на благо человечества, в целях прогресса и мира.

Разрешите выразить уверенность в том, что Всемирная конференция ООН по МГМ будет способствовать расширению вклада ООН в дело мобилизации усилий государств по реальному улучшению положения молодежи, в интересах мира и социального прогресса, сохранению и развитию тех позитивных сдвигов в молодежной политике, которые были достигнуты в ходе подготовки и проведения МГМ.

Г-н ЛАУТЕНШЛАГЕР (Федеративная Республика Германии) (говорит по-английски): Представитель Люксембурга выступил ранее в ходе наших прений от имени государств - членов Европейского сообщества. Я бы хотел полностью присоединиться к его выступлению и добавить несколько кратких замечаний. Как и представитель Люксембурга, я останавливаюсь на существе вопроса, обсуждаемого на нашей Ассамблее, а именно вопроса о положении молодежи, ее проблемах и устремлениях.

Девизом Международного года молодежи 1985 года является "Участие, развитие, мир". Участие молодежи в жизни общества, на наш взгляд, распространяется, в частности, на три области: экономическую, культурную и политическую.

Цель экономического участия подразумевает, что каждое новое поколение должно быть вовлечено в обеспечение материальной основы существования общества, к которому оно принадлежит, а также существование своих собратьев в других обществах. Эта цель может быть достигнута путем обеспечения способности молодежи работать и проявления озабоченности по поводу достижения благосостояния для всех.

Цель культурного участия подразумевает, что каждое новое поколение должно получить возможности участвовать в культурной жизни своей собственной страны. Это в свою очередь означает передачу культурного наследия прошлого молодому поколению сегодняшнего дня, а также предоставление возможности молодому поколению использовать это наследие творчески в целях его дальнейшего развития.

Цель политического участия состоит в активном вовлечении в демократический процесс обсуждения и принятия решений. Все, кто привержен этой цели, будут приветствовать такое положение, когда молодежь высказывает свое мнение и заставляет к себе прислушиваться в вопросах политической жизни. Даже форма протеста, к которой часто прибегает современная молодежь, является законным средством демократической дискуссии и участия в политической жизни любого общества. Трудно поверить, что в обществах, где ничего не слышно о

(Г-н Лаутеншлагер, Федеративная
Республика Германии)

проблемах молодежи, не существует этих проблем. Скорее мы должны прийти к выводу, что именно в таких обществах молодежь находится в особо тяжелом положении.

На основании своего решения объявить 1985 год Международным годом молодежи Организация Объединенных Наций способствовала расширению и улучшению возможностей осуществления и признания стремления молодежи к участию, тем самым возлагая на нее часть ответственности за построение будущего.

В Федеративной Республике Германии от имени национальной комиссии по Международному году молодежи были опубликованы все имеющиеся данные о положении молодежи в нашей стране. Исследование по вопросам молодежи в Федеративной Республике Германии позволили получить значительные результаты и выводы в рамках Международного года молодежи. Институт молодежи Федеративной Республики Германии поддерживает интенсивное международное сотрудничество в области исследования вопросов молодежи и готов и далее развивать такое сотрудничество. В связи с Международным годом молодежи он опубликовал справочник о положении молодежи в Федеративной Республике Германии. Помимо прочего, этот справочник документирует историческое развитие положения молодежи в нашей стране.

Но не только в связи с особой возможностью, которую предоставляет Международный год мира, но и до того мы прилагали большие усилия для вовлечения молодежи в экономическое, культурное и политическое участие. Это стремление отвечает интересам нашего сотрудничества в Консультативном комитете по Международному году молодежи. Развитие международного сотрудничества молодежи нашей страны с молодежью других стран является и остается важной целью федеративного правительства. Это также способствует развитию федераций молодежи в ассоциациях, которые являются автономными и независимыми от правительства. Мы оказываем особую поддержку сотрудничеству нашей молодежи с молодежными ассоциациями других стран.

(Г-н Лаутеншлагер, Федеративная
Республика Германии)

Однако мы сможем достичь международного понимания среди молодежи только в том случае, если молодежь и других стран получит возможность выбирать партнеров для понимания и сотрудничества между странами, а также встречаться с этими партнерами.

Вслед за понятием участие, девиз Международного года молодежи также включает понятие развития и мира. Молодежь мира таким образом призывает заявить о своей приверженности обеспечению свободы и справедливости во всех областях. Только там, где существует свобода и справедливость, мы можем реально говорить о развитии справедливости в интересах народа. Молодежь Федеративной Республики Германии на основе своего прошлого опыта обращает особое внимание на тенденции, которые подрывают такие задачи укрепления свободы и справедливости, и выступает с инициативами, для того чтобы ее услышали, в различных формах общей дискуссии, проходящей в нашей стране. Участие в развитии нашей собственной страны, а также участие в деятельности международного сообщества в целом требует достижения мира в качестве основы такой деятельности. Это совпадает не только с убеждением моего правительства, но также и с убеждением молодого поколения моей страны. Мир предполагает, что может быть дискуссия и понимание по различным спорам, разногласиям и философиям. Только когда возможно достичь понимания, международное сотрудничество приведет к решению и устранению конфликтов.

Как никогда ранее в истории нашей страны молодежь Федеративной Республики Германии занимает открытую позицию в отношении международного понимания, сотрудничества и солидарности. Международный год молодежи открыл новые перспективы и предоставил новые возможности для проявления солидарности. Молодежь Федеративной Республики Германии готова внести свой вклад, с тем чтобы эти возможности были использованы и эти цели были осуществлены. В рамках своих возможностей правительство Федеративной Республики Германии будет оказывать поддержку этим усилиям.

Г-н ОТМАН АБДУЛ (Малайзия) (говорит по-английски): Тот факт, что в этом году мы отмечаем как сороковую годовщину Организации Объединенных Наций, так и Международный год молодежи, имеет особое значение. С одной стороны, мы стремимся к укреплению и обновлению Организации Объединенных Наций, с тем чтобы мы могли лучшим образом удовлетворять потребности будущих поколений. С другой стороны, мы пытаемся вдохновить и побудить к действию молодежь сегодняшнего дня, с тем чтобы они в свою очередь могли лучше удовлетворять потребности Организации Объединенных Наций в предстоящие сложные времена. Проведение Международного года молодежи, таким образом, как и недавние юбилейные празднования, должно не только проявляться в праздниках, речах, резолюциях и т.д., но прежде всего его целью должно стать скорейшее достижение конкретных результатов, для того чтобы вселить в молодежь дух руководства, опоры на собственные силы и дисциплинированности, с тем чтобы она более сознательно осуществляла свои обязательства в отношении своего сообщества, общества и нации, а также в отношении всего мира в целом.

(Г-н Отман Абдул, Малайзия)

Принятие резолюции 36/28 Генеральной Ассамблеи в 1981 году и провозглашение 1985 года Международным годом молодежи является признанием той значимой роли, которую может сыграть молодежь в выполнении задачи укрепления справедливого и прогрессивного порядка как на национальном, так и на международном уровнях. Для всех нас наша молодежь — это опора наших соответствующих национальных обществ, которая будет гарантировать нашу независимость, национальную самобытность и непрерывный прогресс и развитие. Это особенно характерно для такой страны, как Малайзия, где большую часть населения — точнее 76 процентов — составляет молодежь до 35 лет. Мы гордимся тем, что наша молодежь, несомненно, составляет наши ресурсы сегодняшнего дня и будущего. Национальное развитие требует использование человеческих ресурсов, и в этой связи молодежь представляет наиболее ценные наши ресурсы.

Участие и развитие являются двумя взаимосвязанными и взаимозависимыми темами Международного года молодежи (МГМ). Непосредственное участие нашей молодежи в политической, экономической и социальной областях, в национальном строительстве и национальном развитии давно подчеркивается моим правительством. Молодежь, как мы знаем, является активным элементом социальных изменений и прогресса. Голос молодежи должен быть услышан и ее животворная сила должна быть направлена в нужное русло.

В осуществлении резолюции 36/28 Малайзия провела различные программы и мероприятия на национальном, региональном и международном уровнях в сотрудничестве с рядом учреждений, таких, как Совет молодежи Азии, Комитет сотрудничества молодежи Ассоциации стран Юго-Восточной Азии, Совет молодежи Малайзии, Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Добровольцы ООН, Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Международная организация труда, а также различные другие правительственные и неправительственные организации.

(Г-н Отман Абдул, Малайзия)

Такие проекты, как международные курсы по подготовке молодежных кадров в области предпринимательства, курсы по подготовке молодежных инструкторов, конкурс очерков, международный трудовой лагерь молодежи и митинг, посвященный Году молодежи, которые были проведены в течение этого года, получили позитивную оценку других стран в рамках нашего региона и за его пределами. Такая реакция является свидетельством того, что при соответствующем руководстве и возможностях молодые люди, независимо от веры и культуры, могут быть позитивной силой и способствовать национальному развитию и осуществлению мира во всем мире в духе Международного года молодежи.

Верная своим целям, Малайзия будет продолжать играть активную роль в содействии активному участию молодежи в процессе развития с помощью различных программ, включая молодежь всех стран.

Шаги, которые уже были предприняты для создания Международного центра молодежи, Международного исламского молодежного лагеря, и другие мероприятия, являются конкретным свидетельством серьезного стремления моей страны способствовать молодежному развитию в нашем регионе, особенно среди развивающихся стран, а также всех стран мира.

Малайзия высказывает глубокую озабоченность по поводу проблем, стоящих перед молодежью в мире, которые, если не получают надлежащего внимания, станут препятствием на пути усилий международного сообщества по мобилизации молодого поколения на конструктивную деятельность. Такие проблемы, как безработица молодежи, моральный упадок и наркомания, находятся среди важнейших проблем, к которым должно быть обращено самое пристальное внимание.

Проблема наркомании, особенно среди молодежи моей страны, является областью особой озабоченности Малайзии. Малайзия сталкивается с самыми серьезными проблемами наркомании и предпринимает необходимые шаги по борьбе против этой угрозы. Малайзия мобилизует все имеющиеся средства для того, чтобы ликвидировать эту

(Г-н Отман Абдул, Малайзия)

проблему и гарантировать, чтобы большинство молодых людей Малайзии было свободно от угрожающих последствий применения наркотиков, что позволит им сосредоточить свою энергию главным образом на участии в развитии общества. Являясь небольшой страной с небольшим населением, Малайзия нуждается в активном участии своей молодежи во всех ее усилиях.

Среди всех трех элементов, обозначенных в рамках Международного года молодежи, мир является самым важным. Малайзия по-прежнему воспитывает свою молодежь в духе международной солидарности и сотрудничества с помощью своих образовательных программ, с помощью программ обмена иностранными студентами и привлечения своих молодежных делегаций к международной деятельности и участию в форумах. В качестве вклада в Международный год молодежи Малайзия ведет строительство Международного молодежного центра. Как только будет завершено его строительство, он предоставит свои услуги для подготовки молодежи и послужит основным центром для проведения мероприятий в рамках различных международных молодежных организаций. Такое сотрудничество между молодежью различных стран, безусловно, будет носить взаимовыгодный характер и будет способствовать не только обмену опытом и знаниями, но и приобретению новых друзей.

Молодежь — наша надежда на будущее. В них, строго говоря, воспитанных, культурных и образованных, заключается судьба человечества. Молодежь по-своему видит мир, в котором она хотела бы жить и который значительно отличается от нашего мира сегодня. Проблемы, с которыми сталкивается молодежь, громадны. Наша ответственность заключается в том, чтобы обеспечить ее необходимыми инструментами — интеллектуальными, физическими и духовными — для решения этих проблем. Международный год молодежи посвящен этой задаче, и, выступая от имени Малайзии, я заверяю вас в нашей полной приверженности ей.

Г-н КОЙМАН (Нидерланды) (говорит по-английски): Я рад видеть так много молодых людей, которые сидят в этом зале, но, по моему мнению, этого еще не достаточно. Однако прошлогодняя рекомендация включить молодых представителей в национальные делегации имеет позитивный эффект. Я уверен, что впервые так много молодых представителей собралось в этом зале. В то же самое время мне хотелось бы представить, какое число молодых представителей будет присутствовать в будущем году. Главное – и, возможно, я сейчас затрагиваю сложный вопрос – мне хотелось бы знать, увидим ли мы в ближайшем будущем конкретные результаты проведения Международного года молодежи в 1985 году. В конце концов только практический эффект Года молодежи имеет значение.

Многие молодые люди теряют веру в будущее: неуверенность в получении работы, сомнения относительно цели образования и профессиональной подготовки, а также сознание того, что мы живем в мире, полном ограничений и способном уничтожить себя неоднократно. Такое положение вещей не делает жизнь более легкой для молодежи. Чувство бесполезности, отчужденность и нежелание брать на себя ответственность, вандализм, агрессивность, стремление уйти от действительности с помощью наркотиков и религиозного фанатизма – все это может рассматриваться как выражение недовольства нынешним положением.

Тем не менее, большинство молодых людей не теряет духа. Несмотря на поведение и отношение, о которых я только что сказал, что касается особенно молодых людей, таких уязвимых, Организация Объединенных Наций должна избавиться от доминирующего образа несчастных, агрессивных молодых людей. Из-за этого многие идеи и инициативы молодых людей не находят должного отклика. Молодые люди находятся на таком этапе своей жизни, когда они изучают самих себя, экспериментируя со своей ролью в обществе. Их созидательный потенциал, таким образом, формируется особым путем, отступающим от

(Г-н Койман, Нидерланды)

традиционной культуры. Во многих случаях, однако, традиционная культура настолько является доминирующей, что вряд ли остается место для новых идей и реформ, к которым стремится молодежь.

Г-н Председатель, спрашивали ли Вы когда-нибудь молодого человека, что означает для него Организация Объединенных Наций? Я могу сказать Вам то, что я слышал. Являясь молодым представителем, не молодым дипломатом, а человеком, который пытается приблизить Организацию Объединенных Наций к людям моего возраста, я разговаривал со многими из них. Во многих их ответах я слышал, что Организация Объединенных Наций мало привлекательна для них. Они рассматривают ее как нечто бессильное, не имеющее к ним отношения. Однако, если я задавал вопрос о Международном годе молодежи, ответы носили более позитивный характер.

Основной характерной чертой проведения Международного года молодежи в Нидерландах было то, что молодежь и ее организации сами могли выдвигать свои собственные инициативы. Это нашло свое отражение в организационной структуре для проведения Международного года в моей стране, в рамках которой сотрудничало два национальных комитета, один из них представлял молодежные организации, а другой был создан на межминистерском уровне. Национальная рабочая группа по проведению Международного года молодежи объединила 150 молодежных организаций. Деятельность этих организаций была основана на рекомендациях Организации Объединенных Наций, а также на принципе достижения цели Международного года молодежи по возможности с помощью молодежи и ради нее.

(Г-н Койман, Нидерланды)

В качестве приоритетных вопросов для действий в ходе проведения Международного года молодежи в Нидерландах Рабочая группа отобрала следующие: безработица среди молодежи, молодежь, представляющая культурные этнические меньшинства, статус подростков, молодежная культура, мир и развитие.

На основе этих приоритетных вопросов был разработан план действий. Правительство Нидерландов выделило примерно 1,3 млн.долл.США на поддержку осуществления проектов в рамках этого плана, а также тех проектов, которые были разработаны отдельными организациями и самими молодыми людьми. Для этих целей были выделены также значительные средства местными и районными властями. Многие из финансируемых проектов были успешными. В Нидерландах мы все извлекли полезный опыт из проведения Международного года молодежи, и, я полагаю, наш опыт может оказаться также полезным для действий после проведения этого Года как на национальном, так и на региональном и международном уровнях.

Принимая рекомендации Третьего комитета в ходе данной Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, мы возьмем на себя серьезную ответственность. Принимая руководящие принципы для дальнейшего планирования и соответствующих последующих действий в области молодежи в том виде, в каком они были подготовлены в ходе 4-й сессии Консультативного комитета по проведению Международного года молодежи, мы тем самым возьмем на себя обязательство сделать все, что в наших силах, для их наиболее уместного осуществления. Эти руководящие принципы отражают как сбалансированный синтез приобретенного опыта, так и реалистическую оценку чаяний, нужд и проблем молодежи. Кроме того, они представляют собой концептуальные рамки для долгосрочной стратегии.

При помощи этих руководящих принципов мы уже сами должны укрепить политику и программы в области молодежи после проведения

(Г-н Койман, Нидерланды)

Международного года молодежи. В соответствии с основной философией и стратегией Международного года молодежи упор следует сделать на деятельности на национальном и местном уровнях.

Это, однако, не означает, что действия на международном уровне менее необходимы. Скорее здесь правительства уже в сотрудничестве с учреждениями и органами Организации Объединенных Наций, а также с другими межправительственными и неправительственными организациями, особенно молодежными организациями, должны предпринять необходимые меры по сосредоточению своего внимания на политике и программах, связанных с молодежью. Молодежь и ее организации должны как можно больше участвовать в планировании, подготовке, осуществлении и оценке различных аспектов политики и программ в области молодежи.

Правительства, органы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, двусторонние учреждения по оказанию помощи, а также многосторонние финансовые институты должны увеличить финансовую и другую помощь на цели разработки и осуществления политики и программ в области молодежи. Поскольку маловероятно, что будут предоставлены новые значительные средства, необходимо улучшить существующие программы. Это может быть сделано с помощью укр. пления технического сотрудничества, а также с помощью объединения элементов, связанных с деятельностью молодежи, в общие программы Организации Объединенных Наций. В рамках таких программ внимание необходимо уделять ограниченному количеству приоритетных вопросов, таких, как связь, жилье, культура, занятость и образование, то есть тех, которые непосредственно влияют на улучшение положения молодежи. Данная деятельность должна финансироваться в первую очередь. После 1985 года координация в области таких действий, связанных с проблемами молодежи, должна активно осуществляться Центром по социальному развитию и гуманитарным вопросам. В плане усиления внимания к проблемам молодежи каждое специализированное учреждение, к примеру, могло бы включить в свою программу

(Г-н Койман, Нидерланды)

один или, что более предпочтительно, несколько проектов, связанных с молодежью. Или же Совет управляющих Программы развития Организации Объединенных Наций мог бы укрепить роль ООН на местном уровне с целью содействия включению проектов, связанных с молодежью, в разработку и осуществление национальных программ. Я имею в виду, что ощутимые результаты всей этой работы должны быть отражены в докладе Генерального секретаря в будущем году, когда мы будем оценивать результаты Международного года молодежи.

На протяжении уже ряда лет Организация Объединенных Наций обсуждает вопросы использования каналов связи между системой ООН, молодежью и молодежными организациями. Этот вопрос часто рассматривается отдельно от вопроса разработки и осуществления политики и программ в области молодежи. Но этот вопрос, безусловно, не является отдельно стоящим. В подготовке и осуществлении проектов, связанных с молодежью, особенно необходимо использовать желание участвовать, а также только что упомянутый мною творческий потенциал молодых людей. Поэтому использование каналов связи должно стать составной частью планирования, подготовки, осуществления и оценки молодежных программ и политики.

Пусть молодые люди сами выдвигают идеи и проекты. Пусть соответствующие учреждения и органы системы Организации Объединенных Наций вместе с молодыми людьми создадут целевые группы по таким проектам. Эти целевые группы должны позволить молодым людям осуществить свои собственные проекты. Можно много говорить о молодежи, думать о ней, принимать решения и многое делать для нее, однако все это обычно происходит только после того, когда признают, что молодежь представляет собой проблему для общества или сама сталкивается с проблемами. Проект резолюции по каналам связи только лишь укрепляет такое впечатление, и мы выражаем свое сожаление в этой связи.

(Г-н Койман, Нидерланды)

Главная цель таких каналов связи - это сблизить молодежь и Организацию Объединенных Наций. Лучший способ добиться этого - это способствовать участию ООН и молодых людей в деятельности друг друга. В конце концов, разве участие не является одной из основных тем Международного года молодежи? И разве участие не означает, что молодые люди должны принимать активное участие в процессе принятия решений, короче говоря, разве не должны они быть субъектами, а не объектами политики и программ в этой области? Тем самым получит признание тот факт, что молодежь сегодня составляет значительную часть современного общества, участвует в его жизни и выражает желание вносить вклад в его развитие, если это затрагивает ее интересы. Каналы связи представляют собой инструмент, который способствует участию молодежи. Мы, таким образом, не должны упускать возможность использования этих каналов и там, где это возможно, улучшения их.

Сама Организация Объединенных Наций также должна занять более активную позицию в отношении деятельности, связанной с молодежью. В ходе Барселонской конференции по молодежи был распространен документ, в котором перечислялась осуществленная системой ООН деятельность в области молодежи. В этом документе, к примеру, в качестве одного из видов такой деятельности упоминалось назначение одного молодого сотрудника. Это меня очень впечатлило.

Кроме того, я заметил, что иногда отсутствует координация. Обращаясь с просьбой к Генеральному секретарю не упускать из поля зрения деятельность, связанную с молодежью, мы надеемся, что он будет занимать активную позицию по двум главным аспектам: во-первых, содействие конкретным действиям на благо молодежи, и второе - усилия по обеспечению надлежащего включения деятельности, связанной с молодежью, в существующие программы, политику, а также в общую координацию деятельности в рамках системы. Когда в следующем

(Г-н Койман, Нидерланды)

году Генеральным секретарем будет подготовлен доклад с оценкой Международного года молодежи, он должен не забыть осветить важные аспекты дальнейшей деятельности по завершении этого Года.

В заключение, принимая руководящие принципы для дальнейшего планирования и соответствующих последующих действий, Организация Объединенных Наций и все государства-члены берут на себя обязательство осуществлять деятельность, связанную с молодежью, как составную часть социального и экономического развития. Я надеюсь, что власти будут позитивно реагировать на идеи и инициативы молодых людей. С одной стороны, деятельность, связанная с молодежью, должна быть нацелена на укрепление инициатив, выдвигаемых самими молодыми людьми, а с другой стороны — на содействие участию молодежи в рамках существующих структур. Даже в тех случаях, когда реформы выдвигаются молодыми людьми, могут показаться угрозой традиционным ценностям, эти альтернативы и реформы, я твердо убежден, будут отражать активное и позитивное отношение молодежи к обществу, чувство ответственности за вклад в обогащение и развитие общества. Молодые и пожилые должны работать сообща. Международный год создал импульс и ситуацию, в которой возможно объединить усилия. Мы не должны ждать будущего, надо действовать сейчас. Если в следующем году в докладе не будут отражены позитивные результаты, я буду вынужден признать, что правы те молодые люди, которые считают Организацию Объединенных Наций не способной сделать им что-либо существенное.

Г-н ПАНДЕЙ (Непал) (говорит по-английски): В самом начале моего выступления позвольте мне от имени моей делегации воздать должное решению провести пленарное заседание по вопросу политики и программы, касающихся молодежи. Кроме того, мы подчеркиваем большое значение, которое справедливо уделялось этой Организацией этим вопросам в ходе Международного года молодежи, мы также считаем особенно важным, что это заседание проходит в том же зале, где несколько недель тому назад руководители стран мира торжественно подтвердили свою коллективную веру в Организацию Объединенных Наций и в будущее. Мы считаем это чрезвычайно уместным, поскольку будущее, и это абсолютно ясно, принадлежит молодежи.

Прежде чем продолжить выступление, я хотел бы также выразить благодарность нашей делегации за доклады Генерального секретаря, содержащиеся в документах А/40/64, А/40/256 и А/40/701. Они не только дают блестящий анализ общего положения молодежи мира в 80-е годы, но и содержат ценные руководящие принципы для дальнейшего планирования и последующих действий в отношении молодежи со стороны национальных правительств и международных организаций, которые привержены этому своевременному делу. В частности, наша делегация полностью поддерживает рекомендацию Генерального секретаря, содержащуюся в пункте 71 документа А/40/64 относительно того, чтобы прогресс, достигнутый в ходе подготовки к Международному году молодежи, был сохранен, чтобы правительства продолжали предпринимать усилия по выработке комплексной политики в отношении молодежи.

В этой связи я хотел бы остановиться на проведении Международного года молодежи в Непале, именно в результате этого было принято решение продолжать целый ряд созданных специально для молодежи программ в рамках Международного года молодежи даже после 1985 года. Из двадцати двух отдельных программ, разработанных

(Г-н Пандей, Непал)

в Непале в связи с Международным годом молодежи, можно отметить следующие: создание специального фонда для оказания помощи молодежи, одаренной в различных областях; организация молодежных лагерей; разработка добровольных молодежных программ; создание начальных школ при участии местной молодежи в 50 из 75 районов Королевства.

В соответствии с темами Международного года молодежи, т.е. участие, развитие, мир, молодые добровольцы с начала 1985 года активно участвуют не только в разъяснении сельскому населению наших национальных планов сельскохозяйственного развития, но также того, как лучше использовать для себя выгоды этой деятельности, направленной на развитие. Также в соответствии с тремя темами Международного года молодежи молодежные лагеря в Непале в течение 1985 года успешно выполняли различные строительные работы в области транспорта, ирригации, здравоохранения и другие. В рамках программ Международного года молодежи в моей стране и при активном участии молодых добровольцев было открыто 100 новых начальных школ. Результатом деятельности четырехдневного молодежного лагеря по озеленению была посадка 100 000 новых молодых деревьев. Целый ряд семинаров на национальном уровне по вопросам народонаселения, повышения квалификации и безработицы был также организован в последние месяцы в рамках Международного года молодежи. Успешно также был проведен в Катманду международный семинар по разъяснению вреда, связанного с употреблением молодежью наркотиков. Осуществляется более долгосрочный проект, также посвященный молодежи Непала - глубокое исследование статуса молодежи в Непале, мероприятие, которое по завершении послужит ценным руководством для выработки будущей политики во всех вопросах, связанных с молодежью.

Все эти и подобные виды деятельности, связанной с молодежью, существенно способствовали осознанию общественностью положения молодежи, и в частности ее особых потребностей и устремлений, эта

(Г-н Пандей, Непал)

деятельность имеет благоприятное воздействие, выражающееся в расширении участия молодежи на районном, местном и центральном уровнях. Это стало возможным в основном в результате королевской поддержки и руководства Национальным комитетом Международного года молодежи, созданным Его Величеством королем Бирендрой под председательством Его Королевского Высочества принца Дирендрой.

Сейчас я с удовлетворением могу сообщить в этой Ассамблее, что роли и потенциалу молодежи в Непале уделяется должное внимание. Молодежь, которая в нашей стране включает всех взрослых людей моложе 40 лет, фактически играет основную роль в национальных делах, что закреплено в самой конституции, в результате создания национальной молодежной организации, состоящей из молодежи, избранной ею и ответственной перед ней.

Этот орган — одна из шести классовых организаций в рамках структуры нашего государственного устройства — добился особого успеха в развитии политического руководства среди молодежи, руководства, которое, естественно, развивается посредством активного и полезного участия молодежи во многих видах деятельности, охватывающей национальное социально-экономическое развитие.

Если наше беспартийное государственное устройство будет таким образом в административно-правовом плане направлено на использование возможностей энергии, идеализма и умений молодежи, особое внимание должно быть также уделено тому, чтобы не возникло конфликта между поколениями, и особенно необходимо обеспечить, чтобы в жертву осуществлению изменений и развитию не приносились богатство нашей страны, культурное наследие прошлого и традиции, что является для нас духовной поддержкой и сохраняет яркую самобытность нашей страны.

(Г-н Пандей, Непал)

Здесь я хотел бы коснуться вопроса о мире, последней, но, без сомнения, самой важной из трех замечательных целей Международного года молодежи. Хотя вряд ли необходимо напоминать этой Ассамблее о безоговорочной поддержке Непалом дела международного мира и безопасности, наше стремление к миру в рамках наших границ вдохновляется нашей твердой верой в то, что невозможно развитие без мира, а мир без развития.

Именно по этой причине Непал выдвинул предложение о создании зоны мира, которое получило столь горячий отклик среди народа Непала и еще больший среди его молодежи, которая столь активно участвует в национальном развитии как в рамках Международного года молодежи, так и вне его. Если важность, которую мы в Непале придаем молодежи, в значительной степени проистекает из самой конституции, то это происходит потому, что наша страна, хотя и древняя, менее сорока лет назад действительно открыла свои двери внешнему миру и ветрам перемен и современных концепций планового развития. Молодежь и особенно ее образованная часть в новых развивающихся странах, таких как наша, играет поэтому более важную роль в создании нации, чем где-либо еще. Именно по этой причине мы можем полностью присоединиться к главной направленности Международного года молодежи, основанной весьма реалистично на реализации международным сообществом идеи о том, что молодежь нужно сделать партнером, а не получателем благ от осуществления планов национального развития.

Мы приветствуем эту тенденцию, в соответствии с которой на молодое поколение стала возлагаться большая доля ответственности, что находит свое отражение в расстановке сил в руководстве стран мира.

(Г-н Ландей, Непал)

Помимо того факта, что более справедливое распределение власти между различными поколениями способствует более стабильному и справедливому в социальном плане обществу, мы считаем, что оно также способствует миру. С учетом динамики социальных, экономических и политических изменений, происходящих в мире, проблемы сегодняшнего дня не могут быть решены вчерашними средствами.

(Г-н Пандей, Непал)

Молодежь в этом отношении должна быть готова решительно взять в свои руки факел, который передается старшими поколениями, что во все большей степени осознается благодаря проведению во всем мире Международного года молодежи, который заслуживает в этой связи особенно высокой оценки. Учитывая, что не преследующая никаких целей, разочарованная и беззаботная молодежь может легко вызвать социальные и политические потрясения, моя делегация отдает должное дальновидности нашей Организации, которая уделила важное значение участию молодежи в усилиях по развитию и направлению ее на достижение целей социального прогресса и мира.

В заключение моя делегация желает заверить вас в том, что Непал активно откликнется в рамках наших ограниченных средств на любой призыв, выходящий за рамки 1985 года, к дальнейшему осуществлению дела молодежи мира; действуя под руководством просвещенного прогрессивного монарха, который не только привержен высоким идеалам участия, развития и мира, но и который сделал столь много для наполнения непальской молодежи чувством ответственности и предоставления ей широких возможностей быть полезной для своего общества и страны.

Г-н РИЕРА (Испания) (говорит по-испански): Как и другие делегации, я прежде всего хотел бы выразить удовлетворение испанской делегации в связи с проведением этой Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи. Тот факт, что Генеральная Ассамблея посвятила свои пленарные заседания молодежным программам и политике является наиболее значительным подтверждением всеобщего признания решающей роли, которую играет молодежь в решении сложных вопросов, влияющих на настоящее и будущее человечества.

(Г-н Риера, Испания)

При рассмотрении проблем молодежи мы не только говорим о количественно важной группе населения. Мы также должны спросить себя, какой мир мы хотим построить в будущие десятилетия, — мир, который страдает и будет страдать от серьезных изменений, особенно влияющих на молодых людей, которые слишком часто являются жертвами, а не участниками этого процесса.

Моя делегация поддерживает содержание сегодняшнего заявления представителя Люксембурга от имени Европейского сообщества, членом которого скоро будет моя страна, но я хотел бы подчеркнуть конкретные вопросы в связи с Международным годом молодежи, которым моя страна придает особое значение.

Правительство Испании, в соответствии с рекомендациями Организации Объединенных Наций и через представительный Комитет по Международному году, поставило перед собой две основные задачи в рамках этого Года.

Мы предложили изучить и оценить положение молодежи в нашей стране. Это привело к разработке "Доклада о молодежи в Испании", который был представлен в июне этого года, и к публикации целой серии исследований, связанных с секторальными аспектами молодых людей в Испании.

Я бы хотел подчеркнуть два вывода из "Доклада о молодежи в Испании", которые мы считаем особенно уместными. Во-первых, сегодня испанская молодежь сталкивается с серьезными трудностями при включении в производственную деятельность, которая позволила бы им достигнуть экономической самостоятельности и семейной независимости. Личные и социальные последствия этого вынужденного продолжения их молодежного статуса, безусловно, вызывает озабоченность. Однако, во-вторых, и это наиболее уместный вывод — мы не можем по-прежнему изолированно рассматривать проблемы молодежи, напротив, мы должны говорить о проблемах общества. Слишком

(Г-н Риера, Испания)

часто больше внимания уделяется наиболее ярким и очевидным аспектам проблем молодежи, а не подлинным причинам, которые относятся не только к молодежи, а ко всему обществу, частью которого она является.

Вот почему политика в области молодежи должна исходить из того, что вся правительственная деятельность строится с учетом, в первую очередь, значения молодежи, причем правительство должно координировать деятельность различных департаментов с умением и динамизмом, с тем чтобы эта политика учитывала чувства и понятия молодых людей.

Эта убежденность привела правительство Испании и Комитет по Международному году молодежи к разработке второй основной цели, а именно, разработке политики и программ для молодежи как составной части социального и экономического развития. В течение всего года подготавливались эти конкретные программы, и почти все департаменты наших министерств принимали в этом участие. Здесь я хотел бы особо выделить план по подготовке молодых людей, поиска для них работы, а также национальный план в отношении наркотиков. На следующем заседании Комитета по Международному году молодежи мы представим разработанные в моей стране программы, которые будут выполняться в следующем году.

Однако политика для молодежи не будет жизнеспособной без реального и активного участия самих молодых людей. Прямое содействие участию молодых людей во всех аспектах жизни нашего общества, ее форумах и ассоциациях и особенно в ее молодежных советах является огромной ответственностью администрации; такое участие не должно навязываться молодежи или быть фиктивным. Участие должно быть задумано как реальная, свободно осуществляемая возможность для молодых людей способствовать определению целей и

(Г-н Риера, Испания)

принятию мер как в областях, которые непосредственно влияют на них, так и принятию более общих решений в политической, социальной, экономической и культурной сферах общества.

Девизом Международного года молодежи является "Участие, развитие, мир". Сегодня никто не может считать, что мы можем следовать этим целям без международного сотрудничества и кооперации. Наш мир переживает необратимый и постоянный процесс экономической, политической и культурной взаимозависимости. Проблемы молодежи, которые представляют собой проблемы общества, не являются чем-то особенным для любой страны. Это вопросы общего характера, хотя естественно, что в каждой стране они имеют свою собственную форму в соответствии с конкретной национальной политикой. Только диалог, взаимное доверие и новые взаимоотношения между Севером и Югом дадут возможность открыть новые и лучшие горизонты для молодых людей. Повсюду молодые люди должны находиться на передовом фронте, поскольку они имеют наилучшие возможности для того, чтобы разбить пугающий и иррациональный цикл напряженности и конфронтации в мире. Молодые люди во всем мире имеют много общего, в особенности одно — это борьба за мир, мир, который нельзя свести лишь к отсутствию войн, он должен включать полное уважение прав человека и полный суверенитет всех народов.

Наша страна и конкретно город Барселона явились местом проведения одного из наиболее выдающихся аспектов деятельности в рамках Международного года молодежи — Всемирного прогресса молодежи, который был организован Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), в котором приняло участие 608 человек, в нем также участвовали эксперты и правительственные

(Г-н Риера, Испания)

чиновники, занимающиеся вопросами молодежи на правительственном уровне, и неправительственные молодежные организации. Этот конгресс подтвердил то, что я только что сказал: необходимость диалога и сотрудничества с помощью открытых и представительных органов в преодолении с чувством реальности и смелости проблем, которые влияют на молодых людей во всем мире.

Правительство Испании твердо убеждено, что Международный год молодежи должен служить, среди прочего, укреплению роли Организации Объединенных Наций как форума для встреч, дискуссий, исследований, сотрудничества и обмена мнениями между правительствами, экспертами и неправительственными молодежными организациями.

Мы не можем не оправдать ожидания и закончить Международный год молодежи 31 декабря как какое-то временное явление. Этот Год должен быть отправной точкой для программ и деятельности, которые должны быть осуществлены, расширены и укреплены в ближайшие годы.

(Г-н Риера, Испания)

Вот почему мы считаем, что эта Конференция в соответствии с принятыми резолюциями должна обязать все органы системы Организации Объединенных Наций включить в свои программы проекты, касающиеся молодежи; расширить фонды, которые дают возможность поддерживать программы в наименее развитых странах; способствовать улучшению и расширению каналов связи с молодежью; добиваться укрепления роли региональных организаций как наилучшего контекста для координации обменов в своих странах.

Правительство Испании, Комитет по Международному году молодежи, Совет молодежи Испании и все неправительственные организации моей страны готовы обеспечить полное сотрудничество и поддержку этим целям, ибо в конечном итоге мы все разделяем общую ответственность за построение более свободного, более справедливого и более единого мира, в котором молодые люди будут и могут считать себя главными героями*.

Г-н ПАС АГИРРЕ (Уругвай) (говорит по-испански): В рамках положений резолюции 39/22 от 23 ноября 1984 года, в которой содержится решение о том, чтобы уделить достаточное число пленарных заседаний этой сороковой сессии Генеральной Ассамблеи политике и программам, относящимся к молодежи, и назвать это Всемирной конференцией Организации Объединенных Наций по Международному году молодежи, моя делегация хотела бы выразить поддержку этого мероприятия и наше удовлетворение уже достигнутыми результатами в подготовке и проведении Международного года молодежи под лозунгом "Участие, развитие, мир". Это помогает нам мобилизовать усилия на местном, национальном, региональном и международном уровнях, с тем чтобы создать

* Г-н Оже (Габон), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

наилучшие условия жизни для молодых людей и условия для общечеловеческого и профессионального самовыражения, а также обеспечить их активное участие в общем развитии общества, частью которого они являются, с учетом потребностей и задач каждой страны.

Соответственно делегация Уругвая с удовольствием пользуется этой возможностью, чтобы поблагодарить г-жу Летицию Шахани, помощника Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по социальному развитию и гуманитарным вопросам, за ее всеобъемлющее представление группы вопросов, касающихся молодежи, в Третьем комитете, и особенно по вопросу, касающемуся Международного года молодежи.

Моя делегация выражает также свою признательность Румынии за ту роль, которую она сыграла в подготовке этого мероприятия. Моя страна активно участвовала в этой деятельности, как об этом говорится в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе A/40/701 от 11 октября 1985 года.

Более того, в Монтевидео с 26 по 29 августа этого года была проведена Вторая региональная встреча стран Латинской Америки и Карибского бассейна, посвященная Международному году молодежи. В этой встрече, которая сыграла важную роль в подготовке и проведении Международного года молодежи, приняли участие представители 23 государств — членов Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, а также представители одного ассоциированного государства, Генеральный секретарь, представители различных специализированных учреждений и других органов Организации, межправительственных и многочисленных неправительственных организаций.

Правительство Уругвая, которое оказывает самую полную поддержку этой инициативе, было представлено на этой встрече министром образования и культуры г-жой Аделой Рета, которая выступила с важным заявлением. Г-н Норберто Гонсалес, исполнительный секретарь Экономической комиссии Организации Объединенных Наций для стран Латинской Америки и Карибского бассейна, также выступил, и было прочитано послание от президента Колумбии Белисарио Бетанкура.

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

На заседании представителю Уругвая было поручено представить соответствующий доклад на рассмотрение сороковой сессии Генеральной Ассамблеи через постоянное представительство при Организации Объединенных Наций. В соответствии с этим был распространен документ A/40/706 в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи.

Моя делегация хочет выступить с некоторыми общими замечаниями по прениям, которые состоялись на Второй региональной встрече, и по заключительному докладу, который там был принят.

Все доклады, представленные странами и организациями, выражают обеспокоенность в связи с недостатками модели развития и кризисом, в котором находится сейчас молодежь, особенно низким уровнем образования, их неспособностью справиться с огромными изменениями, которые происходят в современном мире, особенно в области науки и техники.

Вопрос об образовании, таким образом, это один из ключевых вопросов в сфере проблем молодежи. Как было правильно сказано г-жой Аделой Рета, министром образования и культуры Уругвая, "борьба за молодежь — это в основном борьба за образование". В самом деле, ограниченный доступ к образованию и соответствующее отсутствие профессиональной подготовки не только усугубляет цикл бедности, но также не дает возможности молодым людям участвовать в процессе развития.

Тематические рамки Международного года молодежи фокусируются на трех категориях, которые взаимозависимы: участие, развитие и мир. В обществах, находящихся в процессе изменения, как это имеет место в странах Латинской Америки, вопросу участия молодежи придают большое значение. Построение демократического, свободного и единого общества не может быть достигнуто без участия молодежи в социальных трансформациях и активного участия ее в политических делах. Молодежь нельзя свести до уровня простого наблюдателя этих

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

процессов. Нет ничего более наносящего ущерб демократическому существованию и укреплению и развитию демократических институтов, чем отчуждение молодежи, либо ограничивая ее участие в существующей системе, либо допуская отношение апатии, безразличия или негативизма у молодежи, особенно в связи с несовершенством модели развития, последствиями кризиса, который охватил экономическую сферу и подрывает моральную основу общества, вызывая отчаяние, скептицизм или дух бунтарства среди молодежи.

Активное участие молодежи в политической, социальной и культурной жизни общества становится задачей, которая должна выполняться всем обществом, включая, прежде всего, саму молодежь.

Вопрос об участии, таким образом, тесно связан с развитием, поскольку это является одной из основных целей нашего общества. И если развитие является новым именем для мира, то тогда существует ясная взаимосвязь между этими тремя факторами. Наш регион стремится к развитию в условиях мира. Как было отмечено на встрече, без мира не может быть никакого развития, а без развития мир не может быть прочным.

К сожалению, наш регион, составленный из народов, которые тесно объединены историческими, культурными и духовными корнями, не смог укрепить неоценимое благо мира. Угроза миру все больше охватывает наши страны, и особенно нашу молодежь.

Поэтому необходимо предпринять общие усилия всех слоев общества при активном участии молодежи с целью достижения мира.

Это показывает актуальность тройной цели, стоящей перед Международным годом молодежи. Как она может быть достигнута? Региональный план действий сформулировал ряд предложений, к которым были добавлены, как часть второй региональной встречи в Монтевидео, дополнительные действия, в частности, действия, направленные на активизацию общественного мнения, и особенно на повышение знаний общественных пропагандистов и работников системы образования, с тем чтобы учебные центры на всех уровнях и средства массовой

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

информации могли стать органами просвещения в области образования, справедливости, солидарности и братства, свободы, мира и взаимопонимания в национальном плане.

Эта просветительная деятельность также должна быть направлена на пробуждение осознания молодежью своей социальной ответственности, внутреннего достоинства каждого человека, ценности его труда, физического или умственного, помощи, которую каждый может оказать как субъект, а не как объект, в отношении принуждения, на пробуждение осознания большого значения внесения личного вклада в общество, в котором человек живет в соответствии с талантами, которые у него есть. Это является обязательным условием создания действительного демократического общества на основе участия его членов.

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

С этой целью необходимо усилить понимание молодежью того, что построение такого общества требует уважения всех разнообразных религий, образов мысли, политических и социальных идей, которые должны сосуществовать в гармонии в плюралистическом обществе. Это уважение находит отражение в отношениях между народами и государствами, является справедливой основой мира и необходимым условием для развития стран.

В этом контексте, молодежь должна также понимать региональные проблемы, в нашем случае, особенно проблемы Латинской Америки. Ей должна быть предоставлена возможность участия в плане перестройки наших обществ, согласно которому неравенство должно уступить место справедливости, отсталость — современности, отсутствие чувства гражданской ответственности — свободному и ответственному участию.

Эти меры по усилению понимания сопровождаются значительными действиями в законодательной, административной и финансовой сферах, направленными на укрепление проводимой в настоящее время политики в области образования и обучения молодежи и на активизацию их участия в жизни общества, а также на выработку всеобъемлющего подхода к проблемам молодежи, которые должны быть включены в общенациональные политические планы и планы развития с тем, чтобы общие задачи, цели и оперативные модели, применимые к молодежи могли находиться в поле зрения каждого такого соответствующего сектора.

Конечно, эти меры будут различными в соответствии с положением в каждой стране и с национальными приоритетами, но должно быть признано, что определенные типы национальных действий должны играть важную роль в общей политике и программах для молодежи в странах этого региона. Такими типами национальных действий являются поддержка деятельности демократических организаций с целью обучения молодых людей и предоставления им возможности участвовать в работе социальных и образовательных учреждений. Другая жизненно важная

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

область включает следующее: образование в области прав человека; поощрение развития проектов по вопросам молодежи в отношении конкретных национальных задач с тем, чтобы привить ей чувство социальной ответственности и участия в качестве созидательной силы в развитии общества; поддержка участия преданной делу молодежи в совместных социальных проектах, особенно в области возвращения к нормальной жизни нарушителей закона или обездоленных молодых людей, предотвращения злоупотребления вредными веществами, в особенности наркотиков и алкоголя, и других форм ухода от жизни и самоуничтожения, а также во всех других видах деятельности, которые непосредственно касаются таких последствий кризиса в наших странах, как недоедание, уход из школ, высокий уровень безработицы среди молодежи и другие острые социальные проблемы.

Именно на эту область мы должны направить большую часть нашей коллективной ответственности за будущее молодых людей во многих частях света. Развивающиеся страны страдают от хронического экономического кризиса в результате отсутствия возможностей для огромной части их населения, и не могут дать удовлетворительных надежд молодым людям, у которых есть только одна возможность: жить в бедности, не иметь доступа к культурным ценностям и быть безработными. Они теряют веру в свое будущее, а им можно было бы предложить приемлемые пути использования их зарождающихся способностей на благо общества.

Поэтому на нас лежит огромная социальная ответственность. Общественные действия государств и правительств должны принять форму программ увеличения средств для распространения образования, которое должно быть современным для того, чтобы дать студенту надлежащую интеллектуальную подготовку в соответствии с нуждами стремительно развивающегося мирового сообщества, особенно в области новой технологии. Но мы должны подчеркнуть, что все эти программы тесно связаны с социальными перспективами и реальными возможностями для молодежи в области экономики; и их успех зависит от этих возможностей,

(Г-н Пас Агирре, Уругвай)

делающих надежды и ожидания осуществимыми, чтобы предотвратить отток молодежи, чтобы оставить молодых в их собственных странах и дать им возможность использовать культурные ценности как средства для того, чтобы жить достойно. Это, в свою очередь, должно стать основным мотивирующим фактором для справедливого и щедрого общества, свободного от ненависти и разочарования.

Поэтому мы должны придавать первоочередное значение проблемам образования на всех уровнях, профессиональному обучению, обучению искусствам и ремеслам, и развитию программ обеспечения занятости.

Наконец, была подготовлена программа действий на региональном уровне, направленная в основном на поддержание национальных действий и на предоставление возможности обмена и сотрудничества между странами, включая горизонтальное сотрудничество, в котором важная роль отводится международным организациям.

Таковы взгляды моей делегации в отношении второй региональной встречи стран Латинской Америки и Карибского бассейна, посвященной Международному году молодежи, председателем которой имеет честь быть Уругвай. Встреча в значительной степени способствовала достижению целей Международного года молодежи. Мы и впредь будем поддерживать этот Год с величайшим интересом; он служит делу развития, духовного и физического, молодежи нашего региона.

Г-н БЕЙН (Израиль) (говорит по-английски): Израиль — молодая страна. Только 37 лет назад он вновь обрел свою независимость, но тем не менее он имеет богатую историю и традиции, 3 000-летней давности. Еврейская традиция принесла в мир тогда революционную идею о том, что все люди созданы равными. Евреи выдвинули концепцию, согласно которой всеобщая справедливость должна быть законом земли, мудрость и приобретенные знания являются единственной реальной и ценной собственностью человека.

На протяжении всей истории еврейского народа положение человека в обществе определялось его мудростью и знаниями, а не

(Г-н Бейн, Израиль)

богатством или физической силой. Основной целью каждой личности всегда было поэтому приобретение знаний, образования и обучения молодежи.

Государство Израиль на основе этих идей всегда концентрировало свое внимание на обучении молодежи, а также на продолжении образования взрослых. На этом пути молодое поколение может сформировать собственную индивидуальность и подготовиться к активному участию в развитии и восстановлении нашей страны, своего государства, своего дома. Особое внимание всегда уделяется сотрудничеству между различными культурными традициями и их взаимодополняемости. В то же время им предоставляется возможность сохранить свою уникальность.

Были созданы разнообразные программы с целью сплочения молодых людей различного культурного и социального происхождения. Израиль организовал сеть молодежных организаций. Проводятся регулярные встречи между городской молодежью и молодежью из сельских поселений и кибутц — коммунальных поселений. Еврейская, арабская и друзская молодежь из неблагоприятных районов и развитых городов постоянно встречается для того, чтобы достичь лучшего понимания. Верующие молодые люди встречаются с неверующими, и они также учатся лучше понимать друг друга. Эти программы помогают, с различным успехом, создать мосты доброй воли и взаимного понимания между молодыми людьми различного культурного происхождения, окружения и социального положения. Они часто встречаются на семинарах, в летних лагерях и на фестивалях искусств, а также на спортивных мероприятиях.

Основные ресурсы и особое внимание посвящаются проблемам и нуждам молодых людей, бросивших школу. Эти программы помогают тем молодым людям, чья рабочая сила не потребовалась и над которыми нависла опасность стать правонарушителями. Множество планов служит теперь этим неопределившимся еще молодым людям, помогая вернуть их обществу с помощью специального сочетания обучения и профессиональной подготовки.

(Г-н Бейн, Израиль)

Эти программы делают упор на равенство и человеческое достоинство и помогают подросткам жить и учиться в специально созданных молодежных деревнях. В этих специально созданных общинах обездоленные молодые люди могут пользоваться всей окружающей их жизнью, которая подготавливает их к полному участию в жизни общества. Израиль готов и очень хочет сотрудничать с параллельными усилиями других государств - членов Организации Объединенных Наций и делиться с ними нашим успешным опытом в этой области.

Объявив 1985 год Международным годом молодежи, Организация Объединенных Наций имела своей целью напомнить всем государствам об их двойной ответственности перед молодежью, об их обязанности предоставлять каждому молодому человеку самое лучшее образование, пытаться и помогать им развивать свою личную и социальную ответственность и гарантировать им жизнь в мире, свободе, чести и в условиях комфорта.

После провозглашения Организацией Объединенных Наций 1985 года Международным годом молодежи был образован национальный комитет Израиля, для того чтобы разработать всеобъемлющий план его проведения, который учитывал бы проблемы и нужды молодежи. В Комитет входят представители всех учреждений, общественных и молодежных организаций, с которыми связаны молодые люди Израиля. Комитет разработал всеобъемлющий план проведения Международного года молодежи, который учитывает проблемы и нужды молодежи. Были рассмотрены существующие программы и виды деятельности, а также вопросы участия и сотрудничества молодежи в жизни общества.

Особое внимание было уделено программам, которые способствовали расширению контактов и взаимопонимания среди молодежи. Поэтому были интенсифицированы уже имеющиеся проекты по вопросам молодежи и были разработаны новые. Осуществляя программу Международного года молодежи, мы проводили собрания и дни изучения задач молодежи, были опубликованы материалы по правам и обязанностям молодежи, проведены

(Г-н Бейн, Израиль)

совместные фестивали различных молодежных групп, встречи в совместных молодежных лагерях для молодежи Израиля и других стран.

Мы в Израиле очень хотим способствовать таким встречам. Мы хотим предоставить нашей молодежи возможность встречаться с молодежью каждой страны. К сожалению, еврейская молодежь из Советского Союза не смогла участвовать в осуществлении этих проектов, потому что в условиях нынешней политики Советского правительства они не являются свободными. Они не могут выезжать из своей страны; они не могут изучать свой родной язык иврит; они не могут развивать свое еврейское культурное наследие. Если они делают это, то сталкиваются с опасной угрозой со стороны властей. Они не могут встречаться со своими братьями, молодежью Израиля, не могут способствовать построению мостов международного взаимопонимания.

Международный год молодежи в Израиле отмечался всеми местными органами управления, которые проводили встречи молодежи для обсуждения их проблем и нужд. Были выработаны добровольные программы для молодежи, которые отвечают нуждам их местных общин. Преподаватели в школах собирались на специальные сессии, посвященные Международному году, используя специальные материалы, предоставленные Министерством образования и культуры.

Другая программа Международного года молодежи осуществлялась под лозунгом "Мир, участие, братская любовь" и способствовала тому, что молодежь во всех частях Израиля добровольно работала в городах и общинах для оказания необходимой помощи. Эти добровольцы помогали школьникам выполнять их домашнюю работу, они работали в качестве руководителей в дневных и в вечерних молодежных центрах, клубах, молодежных организациях и на спортплощадках. Они помогали в работе скорой помощи и транспортной полиции в обучении водителей и пешеходов правилам дорожного движения и техники безопасности. Эти молодые добровольцы помогали престарелым людям и инвалидам в их домах, а также больным и раненым в больницах.

(Г-н Бейн, Израиль)

Вся эта деятельность была запланирована и осуществлялась параллельно с проектами Международного года молодежи всего мира.

Кульминационным событием программы Года, подчеркнувшим международную добрую волю и сотрудничество, явился международный лагерь молодежи, который был организован в национальном лесу с 11 по 15 августа. Израиль отметил Международный год молодежи, издав в июле марку, посвященную Международному году молодежи. Был выпущен специальный плакат, посвященный Международному году молодежи. Он был распространен в школах и в организациях, связанных с деятельностью Года.

В июле этого года был проведен в Иерусалиме международный симпозиум, посвященный вопросу молодежи и недееспособности. В этом месяце будет проведен международный семинар работающей молодежи из развивающихся стран, который подчеркивает международный связующий аспект Года.

Празднование Международного года молодежи в Израиле завершится специальной неделей действий, которая закончится национальным молодежным съездом, где будут присуждены премии отдельным лицам и молодежным группам, которые отличились в разных областях добровольной деятельности в своих сообществах.

Мое правительство надеется, что мероприятия в связи с Международным годом молодежи в Израиле помогут суммировать и оценить наши программы для молодежи в Израиле, которые уже выполняются и служат катализатором и трамплином для новых планов в будущем.

"Участие, развитие и мир", как это было определено Организацией Объединенных Наций, когда мы приняли эту важную программу, являются основой деятельности Израиля в этом году и на будущие годы. Нельзя добиться ничего реального без широкого участия молодежи страны, нельзя добиться настоящего развития без мира. Давайте все объединимся для достижения этих целей. Давайте все, особенно молодежь, будем участвовать в дальнейшем развитии для достижения мира на Ближнем Востоке и во всем мире.

Г-н ВИТВЕД (Дания) (говорит по-английски): От имени правительства Дании мне выпала честь выступить на Ассамблее по случаю Международного года молодежи. Мое правительство предоставило возможность представителю молодежи Дании принять участие в качестве членов датской делегации в сессии Генеральной Ассамблеи и дало мне возможность выступить от имени правительства Дании.

Для нас очень важно, чтобы молодежь включалась в процесс принятия решений повсюду и на всех уровнях. Это, конечно, требует того, чтобы молодежь уважали и воспринимали серьезно, и в то же самое время они также должны сами стремиться к такому участию. Молодежь Дании ежедневно принимает участие в жизни общества. Решения, которые принимаются в нашей ежедневной жизни и которые касаются будущего, не могут быть только решениями для нас, они должны приниматься с нами и нами. До сих пор молодые люди не имеют полного влияния, и мы стремимся к этому на конструктивной основе.

(Г-н Витвед, Дания)

1985 год объявлен Международным годом молодежи, главными его темами являются: "участие, развитие, мир". В Дании деятельность в рамках Года основывается на местном уровне, и главной задачей является участие.

В ходе Международного года молодежи около 120 местных молодежных комитетов работали над темами Года, тем самым молодежь принимала активное участие в этой деятельности.

С помощью кампаний, встреч и брошюр секретариат Международного года молодежи информировал молодых людей о существовании или отсутствии возможностей для участия.

Местные молодежные советы были созданы в различных местах Дании, а также был создан пресс-центр по вопросам детей и молодежи; в связи с Международным годом молодежи был создан центр средств массовой информации. Через специальный молодежный парламент молодые представители из молодежных политических организаций получили возможность обсудить свои желания, касающиеся политики в области молодежи.

Дания уделяла особое внимание теме "развития", проводя обсуждение и кампанию подписки для молодежи Чили, Боливии и Зимбабве; правительство Дании способствовало созданию международного центра обмена в Копенгагене. Деятельность Дании в области Международного года молодежи осуществлялась как на местном, так и на центральном уровнях по таким важным темам, как вопрос окружающей среды, досуга, времени, образования и влияния.

Сегодня молодежь сталкивается с огромными трудностями. Экономическое развитие привело к огромному числу безработных. Безработная молодежь теряет свои связи с окружающим обществом и утрачивает свое доверие к нему. Высокая степень безработицы среди молодежи может привести к конфликтам в обществе и ослабить надежды молодежи на лучшее будущее. Безработица — это проблема, которая вызывает особую озабоченность у молодых женщин. Традиционно,

(Г-н Витвед, Дания)

больше женщин, нежели мужчин, являются безработными и остаются таковыми на длительный период времени. Это создает угрозу прогрессу в достижении равенства, который был достигнут в течение последнего десятилетия.

Эти проблемы могут быть решены в том случае, если все общество готово сделать это, и если мы хотим участвовать во всех инициативах общества. Более того, предварительным условием является то, что каждый должен быть готовым пойти на потери определенных привилегий. Правительство Дании создало большие возможности для получения образования, чтобы молодежь могла получить профессию.

В равной степени важно, что те, кто проявляет инициативу в создании новых рабочих мест для молодежи, получает необходимую поддержку общества.

"Участие" является еще одной темой Международного года молодежи. Для развития нашего общества особенно важно, чтобы молодежь участвовала в принятии решений на всех уровнях. Это вопрос нашего будущего — если оно строится без нашего участия, тогда основа для будущих конфликтов уже создана. Таким образом, весьма важно проведение диалога между теми, кто принимает решения, и молодежью. Этот диалог чрезвычайно важен, поскольку молодежь по-новому выражает свои мысли и имеет новые нормы, отличные от тех, которые действуют в обществе.

Проблемы, касающиеся образования, занятости и принятия новых норм, могут показаться незначительными в мире, где большая часть молодежи проживает в развивающихся странах. Но молодежь в развивающихся странах также нуждается в работе, образовании и признании.

Несомненно, неправильно было бы считать, что эти проблемы являются единственными, которые вызывают озабоченность у молодежи. Но если мы не будем обращать внимание на эти условия, то мы неосмотрительно вызовем агрессивность молодых людей и, возможно, проявление насилия, что является угрозой обществу. Мы уже видели примеры таких тенденций, когда молодые люди ставятся в безвыходное положение.

(Г-н Витвед, Дания)

Весьма важно, чтобы в Организации Объединенных Наций также уделяли внимание молодежи и подходили к молодым людям серьезно. Начиная с 25-й сессии Генеральной Ассамблеи, молодые делегаты включались в делегацию Дании. Чрезвычайно важным условием для активного участия молодежи в работе Организации Объединенных Наций является существование эффективных каналов для информации между молодежью, молодежными организациями и Организацией Объединенных Наций.

Уже были сделаны положительные шаги, но многое еще остается сделать. Для нас Международный год молодежи является также возможностью для улучшения каналов связи. Для нас Женевские неофициальные встречи являются именно таким механизмом. Представляется, что имеется некоторое недопонимание в отношении этих встреч и их роли. Очень важно подчеркнуть, что Женевские неофициальные встречи являются той широкой организацией, которая отражает все тенденции в пределах своих рамок. Несмотря на тот факт, что различные правительства оказывали этим встречам политическую и финансовую помощь, все же нельзя выделить единственную доминирующую или преобладающую политическую тенденцию в рамках этих встреч.

В то же время необходимо отметить, что эти Женевские неофициальные встречи являются единственным широким форумом, который связывает Организацию Объединенных Наций, молодежные организации и молодежь. Поэтому Организация Объединенных Наций должна использовать Международный год молодежи в качестве возможности для признания этих встреч как основного канала связи между молодежью и Организацией Объединенных Наций. Более того, эта Организация должна предоставить Женевским неофициальным встречам возможность выполнить свои задачи как всемирного канала связи между молодежью и Организацией Объединенных Наций, причем она должна также предоставить возможность участия в этих сессиях развивающимся странам.

(Г-н Витвед, Дания)

"Развитие" также является темой Международного года молодежи. В течение 1985 года осуществлялись различные виды деятельности, направленные на расширение солидарности среди молодежи во всем мире. Цель этой деятельности заключается в обеспечении понимания положения миллионов молодых людей и наиболее обездоленных групп в развивающихся странах, борющихся против голода и болезней, за экономическую независимость, социальную справедливость и материальный прогресс. Эти обездоленные группы являются главной задачей помощи правительства Дании на цели развития.

Значительные суммы денег, собранные в Соединенных Штатах Америки, Великобритании, Дании и других странах этим летом с помощью концертов рок-музыки, показали, что молодежь осознает необходимость перераспределения ресурсов. Но они также осознают и то, что одной музыки и концертов недостаточно, что перераспределение мировых ресурсов необходимо в целях справедливого распределения между развитыми и развивающимися странами. Такое перераспределение является единственным путем создания соответствующих условий в мире для движения по пути социальной справедливости и справедливого распределения богатств на основе справедливых экономических отношений и равенства.

"Мир" является третьей темой Международного года молодежи. Нам представляется, что усилия по обеспечению мирной и гармоничной жизни людей заслуживают самой высокой оценки. Возможности обеспечения мира и создания тем самым необходимых условий для участия и развития находятся под серьезной угрозой, создаваемой угнетением, вооруженными конфликтами и безудержной гонкой вооружений в нашем мире.

По нашему мнению, те огромные средства, которые тратятся на гонку вооружений — как обычных, так и ядерных — можно было бы использовать для обеспечения мира более конструктивным образом путем направления их на развитие и создание рабочих мест для гражданского

(Г-н Витвед, Дания)

населения. Поэтому мы поддерживаем доклады Организации Объединенных Наций о связи между разоружением и развитием, а также доклады об обычных видах вооружений.

Та часть мира, где находится моя страна, живет в мире на протяжении сорока лет, но молодежь по-прежнему боится войны, и многие из нас принимают участие в движениях и организациях, которые работают для мира и разоружения. Сегодня молодежь выражает тревогу по поводу гонки вооружений и разработки новых и более разрушительных видов оружия.

(Г-н Витвед, Дания)

Молодежь всех стран и континентов должна получить возможность обмениваться мнениями посредством туристических поездок во все районы мира и во все страны, а также получать информацию об условиях жизни повсюду. В то же время все страны должны реализовывать предложения по образованию в международном плане, выдвинутые Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) и на специальных заседаниях Ассамблеи. Эти усилия помогут расширить международное взаимопонимание в мире, где молодому поколению трудно поверить в то, что взаимные угрозы являются лучшей гарантией мира.

Я коснулся трех основных аспектов Международного года молодежи — мира, развития, участия, поскольку эти темы и их значение действительно волнуют молодежь Дании.

Мы обеспокоены тем, что во многих странах молодые люди не имеют возможности пользоваться основными правами человека. Для нас чрезвычайно важно то, чтобы каждый мог пользоваться своими правами. Поэтому мы должны поддерживать угнетенный народ, борющийся за свободу, и, в частности, молодежь Дании беспокоят события в Южной Африке. Для нас чрезвычайно важно, чтобы были предприняты согласованные усилия по ликвидации системы апартеида в Южной Африке.

После Международного года молодежи важно в широких национальных масштабах осуществить последующие действия, для того чтобы закрепить результаты, полученные в ходе осуществления Международного года молодежи.

Необходимо принимать во внимание и результаты на международной арене. В рамках Организации Объединенных Наций последующая деятельность, касающаяся молодежи, должна будет постоянно учитываться во всех аспектах работы ООН. Важно, чтобы молодежь на себе ощутила пользу от окончательного признания Женевских неофициальных встреч.

(Г-н Витвед, Дания)

Я выражаю надежду, что молодые люди будут вовлечены в проц сс развития своего общества, хотя следующий год уже не будет называться Международным годом молодежи. Лишь обеспечивая мир, развитие и участие для молодежи, возможно создать будущее, которое будет создано не только для молодежи, но и при участии молодежи.

Г-н БАРТЛЕТ (Ямайка) (говорит по-английски): В этом году, когда мы отмечаем сороковую годовщину создания Организации Объединенных Наций, вполне уместным является то, что проблемы молодежи, которая составляет одну треть населения мира и 60 процентов населения развивающихся стран, стали предметом специального обсуждения.

Провозглашение 1985 года Международным годом молодежи по инициативе Румынии, вне всякого сомнения, является наиболее ценным вкладом ООН в поддержание мира. Это дает возможность мировому сообществу сконцентрировать внимание на том, что представляет собой сырье, служащее фундаментом для будущего. Тем самым мы предоставили молодежи возможность проведения форумов с целью осуществления самоанализа и обсуждения своей роли в процессе человеческого развития, реализации ее собственных идей, а также с целью определения того, в каком направлении должен идти этот процесс.

Объединенная темой "Участие, развитие, мир", молодежь всех убеждений, всех цветов кожи, классов и идеологических систем нашла новые точки соприкосновения, выработав новые решения ее проблем и выдвинув конкретные предложения по улучшению условий своей жизни.

Посредством проведения конференций, фестивалей, симпозиумов, соревнований, осуществления проектов и обсуждений были рассмотрены вопросы о правах человека, мире, основных свободах, социальной справедливости и солидарности среди людей.

Бесспорно, проведение Года было полезным и необходимым, но этого недостаточно. Недостаточно потому, что в ходе его были затронуты многочисленные проблемы, найти решение которых невозможно

(Г-н Бартлет, Ямайка)

за год, и даже за десять лет. Однако десять лет — это уже значительный период времени, в рамках которого можно сконцентрировать внимание на проблемах молодежи и определить тенденции и методы, а также проанализировать результаты в деле обеспечения реального улучшения условий жизни молодежи во всемирном масштабе. Моя делегация поэтому, поддерживая представленный проект резолюции, хотела бы особо выделить необходимость для Организации Объединенных Наций объявить период 1985–1994 годы десятилетием молодежи и незамедлительно в рамках Комиссии по социальным и гуманитарным вопросам создать инфраструктуру с целью выработки конкретной повестки дня на этот период.

Проблемы и пороки, в которых пребывает молодежь, является отражением тех пороков, которые свойственны человечеству; наиболее тяжелым из них является безработица, лишаящая общество реального участия в его развитии большого числа граждан. Это является бременем для общества. Однако положение в этом вопросе не одинаково в разных государствах. Развитые страны являют собой картину, контрастирующую с развивающимися странами. Было подсчитано, что молодое население в развитых странах сократится примерно на 176 миллионов к концу этого десятилетия и останется на этом уровне на протяжении трех последующих десятилетий. Впоследствии число молодых рабочих, составляющее в настоящее время 110 миллионов, сократится и будет сокращаться примерно до 88 миллионов к 2020 году. Это означает, что проблема занятости для молодых людей будет в значительной степени решена в течение нынешнего десятилетия, и эта тенденция сохранится надолго и в следующем столетии.

С другой стороны, указывалось на то, что перспективы развивающихся стран являются предметом озабоченности. Численность молодого населения, которое составляет сегодня 625 миллионов, как ожидается, будет расти и составит к 2020 году примерно 1,115 миллионов. Вследствие этого молодая рабочая сила в развивающихся странах, как ожидается, увеличится на 70 миллионов к 2000 году

(Г-н Бартлет, Ямайка)

и еще на 50 миллионов — к 2020 году. Развивающиеся страны поэтому сталкиваются с проблемой создания гораздо более 100 миллионов рабочих мест в течение следующих двадцати лет с целью трудоустроить предполагаемые дополнительные 70 миллионов молодой рабочей силы и существующие 35 миллионов безработных молодых людей.

В результате в развивающихся странах существует такое положение, при котором на каждое рабочее место претендует сразу три человека. Это лишает молодых людей работы и заставляет их уезжать в города. Это рождает у молодых людей отчаяние и безнадежность и ведет к преступлениям, политической нестабильности и целому ряду других социальных пороков. Еще одним важным последствием безработицы является растущая проблема беременности среди девушек-подростков. Эта проблема еще более ограничивает возможности, предоставляемые девушкам, и серьезно тормозит развитие личности и общества.

Новым бедствием, охватившим молодежь в наших обществах, является растущее потребление наркотиков. Ямайку также не обошла эта проблема. Однако со своей стороны мы стремимся положить конец этому злу и разработали действенную программу общественного просвещения и правовых санкций с целью добиться максимальных результатов.

(Г-н Бартлет, Ямайка)

На Ямайке уровень безработицы среди молодежи от 14 до 29 лет составляет сорок пять процентов. В этой группе уровень безработицы среди женщин составляет шестьдесят процентов. Ямайка сегодня, как и большинство стран третьего мира, обременена кризисом задолженности, негативным балансом торговли из-за изменяющихся условий рынка и быстрых технологических перемен, энергетическим кризисом и неспособностью найти экономически альтернативные источники энергии. Традиционный экспорт был сведен на нет новыми потребностями рынка и протекционистской политикой некоторых из них. Все эти факторы в своей совокупности заставили выработать новую современную политику и программы для молодежи. Мы начали осуществление программы структурных перемен, имеющей своей целью трансформацию экономики. Ее детали требуют нового подхода к производству и существенных перемен в производстве товаров, производимых в сельском хозяйстве, промышленности и в торговле. Она также предполагает изменение стандартов уровня жизни нашего народа и требует приложить все наши способности для достижения существенного экономического прогресса на основе собственных ресурсов.

В этом контексте интегрированная программа молодежи, которая увязана с развитием нового типа молодого человека и которая отражает чаяния и обязанности нового поколения, является жизненно важной.

В настоящее время 35 000 молодых людей в нашей стране каждый год вступают на рынок труда. Правительство пытается в рамках этой программы отвлечь молодежь от традиционных путей поиска работы и поощрять их работать самостоятельно посредством создания небольших предприятий, что является целью этой программы. Программа включает три подхода:

Во-первых, обучение, которое предполагает высокопрофессиональную подготовку, обучение ремеслу, приобретение сельскохозяйственных навыков и другие программы для выпускников школ, когда молодежь направляется на работу в частные фирмы и другие учреждения.

(Г-н Бартлет, Ямайка)

Во-вторых, стимулирование деятельности, приносящей доход. В этой связи мы создали специальный фонд, который будет предоставлять начальные кредиты молодежи, прошедшей соответствующий курс подготовки. Кроме этого, существует "Программа солидарности", которая предоставляет помощь при определении действенных проектов и предоставляет помощь в управлении этими проектами.

В-третьих, личное и общественное развитие. Это - многосторонняя и многоаспектная программа, которая имеет своей целью совершенствование всех аспектов физического состояния молодежи, особенно в городах, одновременно обращая внимание и на социальные, культурные и духовные потребности молодежи, живущей в этих районах.

Проблемы, которые я обрисовал, не являются уникальными для Ямайки, и решение, которое мы предлагаем, отражает только один подход. Однако, очевидно, что такие, как эти, программы будут иметь ограниченный успех в развивающихся странах, которые сталкиваются со сложными экономическими проблемами нашего времени. Мое правительство поэтому усматривает необходимость в изменении направления поступления ресурсов международных учреждений и в установке новых приоритетов, с тем чтобы эти программы, направленные на оказание помощи в решении растущей проблемы молодежи в развивающихся странах, могли получить большую поддержку и содействие.

Это, на мой взгляд, важно, поскольку растущее сознание и надежды, порожденные празднованием Международного года молодежи, не должны сводиться на нет, а должны превращаться в практические меры для удовлетворения подлинных потребностей нашей молодежи.

Важно не упускать набранные темпы. Для того чтобы принципы и идеи привели к результатам, необходимо выработать систему учреждений, которая позволила бы превратить осуществление проектов и программ для молодежи в конкретную реальность. Это призывает не просто к координации усилий национальных комитетов и национальных учреждений. Это требует не только контроля за деятельностью.

(Г-н Бартлет, Ямайка)

Имеется в виду направление средств молодежным организациям или через соответствующие организации для финансирования, где это необходимо, национальных механизмов и конкретных проектов, в особенности связанных с преодолением безработицы среди молодежи. Хотя ни один из представленных нам проектов резолюций, не рассматривает этот вопрос конкретно, все они в той или иной степени предполагают дополнительное действие. Мы все считаем, что в большинстве случаев дополнительные действия не могут быть осуществимы без дополнительных ресурсов.

В апреле этого года ямайский организационный комитет провел международную молодежную конференцию и всемирный молодежный фестиваль искусств в Кингстоне. Последний был предназначен для того, чтобы собрать молодежь из различных частей мира вместе в рамках торжественного празднования, с тем чтобы укрепить чувства братской любви между молодежью мира. Целью молодежной конференции являлось серьезное обсуждение проблем, с которыми сталкивается молодежь мира.

Я хотел бы еще раз представить вниманию международного сообщества Кингстонскую декларацию принципов, которая представляет собой суть Международной молодежной конференции. Полный документ уже передан в Организацию Объединенных Наций и был распространен среди государств-членов. В этой Декларации свыше 1 000 лидеров демократической молодежи, представлявших 300 делегаций из 100 стран, подтвердили свою приверженность идеалам свободы и справедливости и демократическому образу жизни, что находит выражение в фундаментальных принципах свободы слова, свободных и справедливых выборов, доступа к информации, свободы передвижения и выражения своих мыслей. Точно так же эта молодежь заявила о своей оппозиции расизму и апартеиду, тоталитаризму и авторитаризму, режимам, которые пытаются угнетать молодежь и народы всех этих стран, где бы они ни находились и какой бы политики они ни придерживались;

(Г-н Бартлет, Ямайка)

молодежь высказала свою решительную оппозицию эксплуатации, экономической несправедливости и гонке вооружений. Кингстонская декларация принципов является еще одним призывом к нынешним лидерам мира вернуться к благоразумию и порядочности в человеческих отношениях, уменьшить страдания и нищету, которые все быстрее становятся нормой, а не исключением человеческой жизни. Декларация также является посланием надежды, указывающим на то, что молодежь четко понимает проблемы и может предложить определенные решения. В этом и содержится некоторая надежда на будущее.

В заключение мы хотели бы выразить нашу твердую солидарность с молодежью Намибии и Южной Африки, которые страдают под гнетом режима апартеида и ведут борьбу за уничтожение этой отвратительной системы; а также с той молодежью, которая повсюду перед лицом тирании, деспотизма и авторитаризма пытается во имя справедливости и свободы построить лучший мир.

Г-н ГАЛИНДО КИНЬОНЕС (Мексика) (говорит по-испански): Международный год молодежи привел к острому пониманию того, что представляет собой нынешнее и будущее поколение молодежи. Он вызвал широкую мобилизацию молодежи и правительств во всем мире; продемонстрировал способность Организации Объединенных Наций действовать в качестве центра мобилизации этих усилий; продемонстрировал величественный и универсальный характер трех основных целей: участия, развития и мира.

Молодежь — это наиболее уязвимый элемент социальной структуры общества. Возраст значительной части населения мира составляет менее 24 лет, и молодежь является самым восприимчивым элементом общества. В настоящее время молодежь насчитывает 921 миллион во всем мире. Их ход мыслей и действия являются кислородом, питающим жизнь наций и международные дебаты.

Многие резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей, и вся та борьба за справедливость и освобождение, которую ведут народы, нашли в молодежи своих главных поборников и приверженцев.

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

На многочисленных форумах в прениях и дискуссиях, проходящих во всех частях мира, раздаются требования, касающиеся борьбы за мир против наращивания вооружений и войны; уважения прав человека во всем мире; защиты суверенитета; невмешательства во внутренние дела; самоопределения народов; мирного разрешения споров; поддержки мирных переговоров Контадорской группы в Центральной Америке; осуждения всех форм расовой сегрегации, таких, как апартеид; развития подлинно демократической и плюралистической политики в интересах молодежи во всех странах; поиска новых механизмов, которые позволят молодежи принять участие в органах, принимающих решения; обеспечения минимального благосостояния; создания нового международного экономического порядка; ликвидации всех форм подавления, индивидуального и коллективного угнетения; и действий по борьбе с неграмотностью и против того, что приводит к злоупотреблению наркотиками, алкоголем, и других форм социальной деградации.

Конференция Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), проведенная в Барселоне, была одним из важных форумов, которая подняла эти вопросы.

Молодежь всего мира требует полного уважения их достоинства, полной справедливости, безграничной свободы, более широкого участия, полноценного развития и подлинного и прочного мира.

Мы надеемся, что на основе этой важной мобилизации взойдут новые семена, которые принесут свои плоды, поэтому к концу века весь мир сможет распоряжаться волей, политической мощью и пользоваться поддержкой обществ и правительств, с тем чтобы способствовать полному развитию молодежи в обществе в целом. Мы надеемся, что политика, программы, структуры и ресурсы всегда будут осуществляться на благо молодежи и будут помогать им лучше развиваться в различных областях человеческой деятельности, и что эта борьба будет продолжена для достижения лучших форм организации и более эффективных механизмов участия, что, в свою очередь, сократит разрыв

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

между поколениями и предотвратит конфликт и гарантирует преемственность и изменения, которые принесут улучшение и прогресс.

В Мексике правительство разрабатывает, рассматривает и создает политические программы для молодежи в этом русле. Мы стремимся к полному развитию нового поколения, обеспечивая их профессиональную подготовку, организацию и демократическое, плюралистическое, объединенное участие в духе революционного самосознания.

В моей стране государство и общество знают, что молодежь является активным, стремящимся к деятельности элементом высочайшей ценности, самый богатый резерв сегодняшнего дня и будущего. Одна четвертая часть населения, которое составляет 80 млн. человек, состоит из молодежи в возрасте от 14 до 24 лет, которая проживает в сельских и городских районах. Большинство получили образование, и сегодня их обучают профессионально и уровень их образования растет.

Государство выделило большую часть своего ежегодного бюджета для подготовки молодых квалифицированных специалистов, необходимых правительству для решения существующих задач развития, улучшения уровня жизни и устранения каких бы то ни было форм отчуждения и решения все еще существующих проблем. В этой связи мы поощряем социальную мобилизацию и поддерживаем политическую гибкость и взаимосвязь системы, включающую смешанную экономику, которая стимулирует частные, социальные и государственные инвестиции.

Для осуществления различных видов деятельности, связанных с Международным годом молодежи, мы создали Национальный координационный орган, который возглавляет глава нашего государства и в который входят государственные служащие и лидеры молодежи различных политических партий. Таким образом, разнообразный идеологический диапазон нашей страны был представлен, что содействует

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

концентрированному плюралистическому участию молодежи и их лидеров, а также способствует беспрецедентному развитию этой деятельности в Мексике.

В нашей стране темы, выбранные Организацией Объединенных Наций, были восприняты следующим образом: "Участие" рассматривалось с точки зрения обеспечения для молодежи большего демократического участия в решении задач страны; "Развитие" рассматривалось как содействие образованию, культуре, здравоохранению, занятости, улучшению жилищных условий, спорту и досуга для молодежи; и "Мир" рассматривался как способность молодежи бороться за поддержание мирного сосуществования, человеческих ценностей и солидарности между всеми членами нашего общества, с нашими братьями и сестрами во всем мире.

Для достижения этих важных задач были организованы национальные консультативные форумы для проведения прений и дискуссий по вопросам и проблемам, представляющим интерес для молодежи. На таких национальных консультативных форумах, которые проходили в разных столицах штатов Мексики, были выработаны рекомендации и предложения для государства, общества и самих молодежных организаций. Мы хотели бы подчеркнуть те рекомендации, которые касаются занятости, положения сельской и местной молодежи, здравоохранения, экологии и окружающей среды, образования, культуры, досуга, вопросов отчуждения, социального и политического участия молодежи, вопросов профессии и проблем городской молодежи, которые находились среди прочих вопросов.

Президент Мексики недавно объявил 13 декабря этого года Национальным днем молодежи, эта дата напоминает о борьбе мексиканской молодежи за наш суверенитет в 1847 году. В этот день будут проведены Национальный конгресс молодежи Мексики и соответствующий национальный фестиваль.

В свете проведения Международного года молодежи радио, телевидение и пресса отвели специальное время для молодежи, с тем

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

чтобы она смогла изложить свою точку зрения по различным национальным и международным проблемам. Публиковались статьи в периодической печати и газетах, были подготовлены радио-, теле- и кинопрограммы; были отпечатаны различные плакаты, проспекты, брошюры и другие наглядные пособия. Цель этого заключалась в том, чтобы привлечь внимание государства и общества и чтобы, объединив их усилия, больше внимания уделить молодежи. Но, в первую очередь, идея состояла в том, чтобы мобилизовать саму молодежь на решение ее собственных проблем, не допуская излишнего попечительства.

В поддержку инициативы Организации Объединенных Наций мексиканский координационный орган, правительство и особенно сама молодежь осуществляли различные виды деятельности, которые включали: проведение национального конгресса, культурные и спортивные мероприятия по всей стране; мероприятия по обеспечению рабочих мест для молодежи и осуществлению программ экономического развития; издание различных массовых публикаций; создание бригад социальной солидарности; обращение к молодежи по поводу голосования в выборах 1985 года; проведение фестивалей во всех штатах Республики и в столице; создание симфонического оркестра; создание клубов, комитетов и рабочих групп по вопросам развития молодежи и т.д.

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

Мы выпустили почтовую марку, которая уже внесена в каталоги во всем мире; мы выпустили юбилейные монеты и опубликовали два молодежных ежегодника на 1984 и 1985 годы. В школах, университетах, жилых районах, профессиональных союзах, собраниях и церквях также выполнялись другие важные программы, и молодые люди принимали участие в этих различных видах деятельности. Касаясь этого, я представил детальный доклад, который будет распространен среди всех вас.

Кроме этого, я хотел бы сказать, что в Мексике политическая конституция предусматривает мирное сосуществование и права для всего нашего народа. У нас есть национальный план развития и программа, где основным приоритетом является обеспечение такого положения, чтобы молодежь, т.е. большинство населения, извлекали пользу из наших программ. В соответствии с цифрами 1980 года у нас 15,5 миллионов молодежи в возрасте от 14 до 24 лет. Из общего числа граждан, имеющих право голоса и составляющих 34 млн., один миллион, или приблизительно 39 процентов, находятся в возрасте от 18 до 24 лет.

Наша национальная образовательная система имеет 135 500 школ, где обучаются почти 25 млн. студентов с самых ранних лет до завершения учебного процесса, и работает почти 1 млн. учителей.

В целях национального возрождения и революционной модернизации, к выполнению которых призывал президент Мексики Мигель де ла Мадрид, указывается, что молодежь и дети в Мексике являются теми, на кого ориентированы эти программы, и будут их самыми решительными сторонниками и пропагандистами. Поэтому сегодня мы осуществляем мероприятия, для того чтобы расширить правовые рамки, необходимые для дальнейшего поощрения развития этих слоев нашего общества.

Очевидно, моя страна делает многое для нового поколения. Она развивает гуманизм и демократические ценности, справедливость, свободу, независимость и солидарность. В то же время моя страна развивает и распространяет многочисленные культуры, которые

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

являются частью нашего национального наследия. Мы далеко не совершенное государство, но мы делаем все возможное, для того чтобы продвинуться вперед с помощью демократических средств, преодолеть охвативший нас кризис.

Мы способствуем образованию, здравоохранению, занятости, жилищному строительству, культуре, отдыху, спорту и участию на многих других фронтах, поскольку эти элементы жизненно важны для развития нации, подобной Мексике.

Мы прилагаем все усилия, чтобы должным образом оценить энергию, творческий потенциал и потребности молодежи, которую мы поощряем и в чьи руки вверяем будущее нашей страны.

Мы уважаем свободу и расширяем права; мы способствуем социальной солидарности и плюрализму. У нас нет цензуры, нет репрессий, мы призываем молодежь принять участие в процессе принятия решений. Постоянно открываются новые перспективы для ее развития. Мы создали новые формы социальной организации, которые улучшают каждую общину и открывают возможности, несмотря на многочисленные трудности.

Мексиканской молодежи присуще чувство гуманности и большая приверженность делу защиты родины, свободы, справедливости, независимости и солидарности. Они прекрасно понимают, что хорошо и полезно для страны и что ей вредит. Они не конформисты; но они положительные люди, и пытаются обеспечить преобразования и прогрессивные социальные реформы. Они отвергают угнетение и манипулирование, а также любые формы вмешательства или вторжения со стороны внешних сил. Мексиканская молодежь глубоко обеспокоена проблемами мира и мобилизации народа, что помогает осуществлять необходимые для нашего общества перемены; она отвергает все формы угнетения и считает, что манипуляции капитализма отвратительны. Она пытается создать новое, более справедливое эгалитарное общество. Они счастливы, дружелюбны и сострадательны. Недавно, например, они проявили чрезвычайное благородство, оказав помощь своим соотечественникам, пострадавшим от землетрясения в Мехико и других районах страны.

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

Сотни тысяч молодых людей, представляющих все социальные и культурные слои общества, оказали помощь. Они проявляли большую твердость и волю, спасая жизни, большой талант и огромное сочувствие. Они проявляли альтруизм, не ожидая какого-либо вознаграждения, вслед за землетрясением, что придало им больше мужества для выполнения задач по восстановлению и что стало началом новой эры, которую мексиканцы надеются превратить в еще более светлое будущее. Они действовали с новой силой, чтобы превратить горе и нужду, усугубившиеся экономическим кризисом, в еще более прочные узы братства.

Этот урок величия, который они преподали миру, берет корни в другой эпохе, когда молодежь Мексики принимала участие в социальных движениях, в борьбе за национальную независимость, создание и укрепление Республики в прошлом веке. Более того, оно основывается на грандиозных делах времен мексиканской революции, семьдесят пятую годовщину которой мы будем отмечать 20 ноября, что представляет собой крупное достижение, знаменующее процесс возрождения, в рамках которого мы, мексиканцы, по-прежнему продолжаем решать многочисленные задачи, которые встанут перед нами, чтобы помочь бедному населению нашей страны.

Это — ценности, лежащие в основе политики в отношении мексиканской молодежи. Государство применяет эту политику при помощи различных государственных органов, поддерживающих усилия по содействию, координации и осуществлению программ в рамках Национального совета ресурсов для молодежи, который работает на национальном уровне при поддержке федеральных, государственных и муниципальных органов управления, и призывает общество обеспечить такое положение, чтобы все эти действия предпринимались во все большем масштабе и охватывали большее число молодежи.

Мы в значительной степени согласны с предлагаемыми рекомендациями межправительственного консультативного комитета, которые обсуждаются на этом заседании.

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

Например, мы считаем, что важно поддерживать создание организационных структур, чтобы помочь молодежи тех стран, которые не обладают такими структурами. Эти органы должны обеспечить широкое участие молодежи в работе на основе согласованных усилий. Организация Объединенных Наций, равно как и ее учреждения, могут внести ценный вклад с технической точки зрения в достижение этой цели. В этой связи многие страны, включая Мексику, могли бы сотрудничать путем обмена опытом.

Учитывая тот факт, что этот год позволил мобилизовать общественность и правительства, а также то, что это был весьма короткий период, чтобы помочь молодежи осуществить полное развитие своего потенциала, мы считаем, что необходимо провозгласить международное десятилетие для молодежи с 1985 по 1995 годы, с тем чтобы в этот период Организация, правительства и сами молодежные движения смогли достичь реальных целей, необходимых для молодежи и ее развития.

(Г-н Галиндо Киньонес, Мексика)

Поэтому мы можем, по всей вероятности, уменьшить неблагоприятные последствия от того, что лишь 12 месяцев были посвящены проблемам такой важности. Мы знаем, что воспитание будущих поколений в духе участия, развития и мира жизненно важно для мира.

С социальной точки зрения, развитие мира находится в руках молодежи, и поэтому столь важно уделять ей первоочередное внимание во всех областях. С учетом этого, в целях лучшей координации и использования ресурсов Организации Объединенных Наций и ее специализированных учреждений, действующих в интересах молодежи, и в целях выработки учрежденческих рамок, в которых эти программы могут быть организованы на постоянной основе после международного года или десятилетия, мы считаем, что мы должны действовать лучше и оказать большую поддержку, поскольку мы не можем попусту тратить время.

Мы считаем, что все страны хотят более согласованных усилий для молодежи всего мира. Мы многое должны сделать для молодежи как для богатой, так и бедной, 187 миллионов которой живет в развитых странах, а 734 миллиона – в развивающихся странах.

Наконец, Мексика приветствует молодежь всего мира и призывает ее не ослаблять своей борьбы. Мы знаем, что там, где есть мир, этот мир нужно сохранять на основе уважения, справедливости и свободы, а там, где его нет, необходимо бороться за достижение мира, как это сегодня делается молодежью в Центральной Америке, Африке и на Ближнем Востоке.

Мы убеждены, что молодежь создаст лучшие основы для мира и братства. Поэтому мы считаем, что правительства и социальные учреждения должны получать все большую поддержку молодежи в целях осуществления стоящих перед ними задач. Ничто не может быть достигнуто без молодежи. Ответственные за выработку политики должны помнить, что достоинство для человеческой личности означает то же самое, что автономия – для социальных организаций, независимость – для народов и наций и суверенитет – для государств.

Г-н АЛЬБОРНОС (Эквадор) (говорит по-испански): Эквадор принимает участие в этой Всемирной конференции по Международному году молодежи с энергией молодой страны, 62 процента населения которой составляют люди моложе 24 лет и в которой 2 миллиона молодых людей в возрасте между 15 и 24 годами являются основной частью наших избирателей, тем самым поддерживая жизнеспособность нашей национальной демократической системы.

В связи с этой Всемирной конференцией мое правительство направило следующее послание Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций:

"По случаю проведения Международного года молодежи от имени правительства Эквадора хочу обратиться ко всей молодежи мира с посланием мира и дружбы. Национальное правительство приняло к сведению рекомендацию Организации Объединенных Наций и постановило провести Международный год молодежи путем скоординированного осуществления культурных, научных, художественных, спортивных и общественных мероприятий с целью обеспечения позитивного участия молодежи Эквадора в определении будущего страны.

Сознавая большое значение данного вопроса, национально правительство будет и далее поддерживать все предпринимаемые на международном уровне усилия, направленные на обеспечение активного сотрудничества молодежи в процессе социально-экономического развития народов в условиях мира, дружбы и взаимопонимания между всеми государствами". (А/40/864)

Знаменательным совпадением является то, что в Эквадоре та же комиссия высокого уровня, которая занималась вопросами, связанными с Международным годом молодежи, занимается также и вопросами, относящимися к Международному году мира. В состав этой комиссии входят министры социального обеспечения, внешних сношений, образования, культуры и спорта, сельского хозяйства и обороны, а

(Г-н Альборнос, Эквадор)

также представители нашего Национального института для детей и семьи. Эта комиссия занималась решением задачи, поставленной перед ней президентом Республики Леоном Фебресом Кордеро на период следующего года, которая предусматривает осуществление программ в областях культуры, науки, искусства, в социальной области и в области спорта, а также исследования и консультации в отношении нужд молодежи Эквадора в целях обеспечения ее полного участия в будущем нашей страны.

Принимая во внимание цели, выработанные Организацией Объединенных Наций на этот год, и его лозунг "Участие, развитие, мир", мы должны отметить особо важное значение, которое придает Эквадор концепции развития, которое считается основополагающей задачей нашей национальной и международной деятельности, поскольку оно ведет к достижению лучшей экономической и социальной жизни для отдельных лиц и народов на основе справедливости. Таким образом, в Организации Объединенных Наций высокие цели мира, разоружения и коллективной безопасности являются теми факторами, способствующими развитию, передаче ресурсов, сокращению существующего разрыва между богатыми и бедными странами и при участии молодежи всего мира, преодолению проблем на основе сотрудничества в целях уменьшения напряженности, мирного урегулирования споров, защиты окружающей среды и подлинного международного сотрудничества.

Молодежь Эквадора отвечает на призыв Организации Объединенных Наций со всей энергией и надеждой, выражая свою готовность действовать со всей ответственностью в целях развития без различия расы, пола или социального происхождения.

Мы считаем очень полезными для поддержки этого процесса документы, представленные Генеральным секретарем, в частности те, которые касаются подготовки и проведения Международного года молодежи: участие, развитие, мир (А/40/701), доклад Консультативного комитета, который был представлен Генеральным

(Г-н Альборнос, Эквадор)

секретарем (А/40/256) и доклад о социальном развитии, озаглавленный "Положение молодежи в 80-х годах" (А/40/64).

В этом контексте деятельность в Эквадоре проводится не только в плане участия развития и сохранения социального мира, но также в плане организации культурной деятельности в исторической и артистической областях, проведения школьных фестивалей, конференций за круглым столом и исследований при массовом сотрудничестве нашей молодежи. Мы проводим также кампании по предотвращению злоупотребления наркотиками и других форм социальной патологии, а также различные школьные соревнования в спорте, литературе, науке и другие мероприятия, молодежные встречи, в которых принимают участие молодые люди из сельских и городских районов, и различные кампании по озеленению, а также выставки изделий народных ремесленников.

(Г-н Альборнос, Эквадор)

Частная организация, Национальный фонд 4-Ф, которая занимается социальными и общественными проблемами и не имеет каких-либо политических, религиозных или расовых критериев, по просьбе министерства сельского хозяйства и животноводства осуществила в связи с Международным годом молодежи организацию молодых эквадорцев, живущих в сельской местности, через сеть клубов 4-Ф с целью развития гражданских ценностей, лояльности общине и ответственности в выполнении созидательной работы в сельском хозяйств , в программах по искусству, ремеслам и проектах по улучшению общин под руководством добровольных руководителей и экспертов в различных сферах сельской деятельности.

Были организованы различные международные встречи, темами которых являлись техника и спорт, а также культурные контакты в различных интеллектуальных сферах при содействии государства, Дома культуры и частных учреждений.

Быстро осуществляется деятельность, намеченная на 1985 и 1986 годы, с участием молодежи в программах, осуществляемых между представителями различных районов нашей страны по таким вопросам, как конкретные решения, необходимые для построения мира, основанного на мире.

Роль молодежи в национальном развитии рассматривается и учитывается в выработке плана национального развития, который только что был принят национальным правительством в соответствии с рекомендацией, предложенной Советом национального развития на 1984-1988 годы, в котором намечены цели в глобальном и секторальном масштабах в области экономики, планы и программы капиталовложений и коммунальных услуг с полным участием молодежи в различных аспектах содействия национальному росту, в производстве продовольствия, в жилищном строительстве, что обеспечивает занятость, а также программы для городского и сельского развития, аграрная реформа и создание сельских населенных пунктов, защита

(Г-н Альборнос, Эквадор)

окружающей среды с помощью программ, таких, как, программа лесонасаждений и программа сохранения водных ресурсов, а также альпинизм, туризм и социальное развитие, а также работа в направлении полного использования человеческих ресурсов в целом.

Молодежь - это лучший из ресурсов Эквадора. При участии молодежи наша страна намеревается успешно подойти к третьему тысячелетию согласно идеалам Организации Объединенных Наций, вовлечь нашу молодежь в важные для ее будущего решения при выполнении целей участия, развития и мира, провозглашенных этим Международным годом молодежи.

Я хотел бы выразить благодарность от имени делегации Эквадора за прекрасную работу, проделанную Консультативным комитетом по Международному году молодежи, рекомендации которого, как мы надеемся, будут одобрены Генеральной Ассамблеей. Мы также благодарим Секретариат за его работу по обеспечению успеха этой Конференции.

Г-н ДИАЛЛО (Мали) (говорит по-французски): Генеральная Ассамблея на своей тридцать четвертой сессии провозгласила 1985 год Международным годом молодежи.

Доклады Генерального секретаря, содержащиеся в документах А/40/64 и А/40/265, предоставляют глубокую и точную информацию по программе деятельности в рамках Года, о положении молодежи в 80-х годах и о чрезвычайно важной роли, которую молодежь играет в поисках решений проблем общества и сообщества наций.

Проведение Всемирной конференции по Международному году молодежи в этом году сороковой годовщины нашей Организации является, по нашему мнению, особенно важным. Это чрезвычайное событие, которое позволяет нам рассмотреть проблемы, которые имеют отношение к молодежи, а также возможности для молодежи принимать непосредственное участие в создании лучшего мира.

Как энергия и надежда нации молодежь всегда занимала законное место в обществе. Когда мы рассматриваем ее важность

(Г-н Диалло, Мали)

в количественном отношении, высокий уровень осознания ею национальных и мировых проблем и ее горячее желание принять участие в принятии решений, мы сталкиваемся с фактом, что сегодня без ее участия невозможно сделать ничего конструктивного или ценного.

И действительно, 20 процентов населения мира – это молодые люди между 15 и 25 годами, то есть 800 миллионов человек, 75 процентов из которых проживают в развивающихся странах. Проблемы молодежи столь многочисленны и столь неотложны, что мы не можем разрабатывать стратегии развития и социального прогресса, не принимая во внимание чаяния и нужды молодых людей.

Тройственная тема девиза Конференции "Участие, развитие, мир" ясно указывает на важность этого вопроса и интерес, который он вызывает, поскольку молодежь является центральным пунктом всех аспектов политики любой страны: политики в области образования и профессионального обучения, занятости, безработицы, здравоохранения, демократических свобод, национальной независимости, мира, окружающей среды и идеалов прогресса.

Все эти аспекты одновременно с развитием молодежи относятся к тем факторам, которые наряду со многими другими определяют то, как общество рассматривает свои отношения с молодежью и предоставляет ей возможности реализовать ее устремления и оставить свой след в общем будущем.

Следовательно, у каждой страны есть комплекс мер, направленных на поддержку, воспитание или прямые индивидуальные и коллективные инициативы самой молодежи, и помогает ей развивать свою самостоятельность и активно вовлекает ее в жизнь общества.

В Мали молодежь составляет почти 53 процента нашего населения. Это означает, что проблемы молодежи являются главной заботой политических и административных властей в моей стране, которая с большим энтузиазмом отметила Международный год молодежи.

Таким образом, с ноября 1984 года департамент, занимающийся молодежной деятельностью, создал Национальную комиссию и

(Г-н Диалло, Мали)

Региональную комиссию, на которые была возложена задача рассмотрения всех проблем молодежи в национальном, региональном и международном планах. Организации сельской и городской молодежи, женские организации, профсоюзы, специалисты отделов министерств принимали участие в реализации программ деятельности, намеченной этими Комиссиями.

С помощью своих собственных организаций и структур наша молодежь осуществляет спортивную, художественную и культурную деятельность. Она активно участвует в низовом уровне и на высших уровнях в политической жизни наших стран и работает на национальных и региональных строительных объектах. У нас есть Национальная служба молодежи, задачей которой является содействие образованию, гражданской и профессиональной подготовке молодежи с целью ее эффективного и полного участия в экономическом, социальном и культурном развитии страны.

Наша молодежь связана узами сотрудничества и обмена во всех областях - спорте, культуре и политике - с организациями в других странах. Она следит с огромным интересом и поддерживает молодежные организации в странах, которые все еще находятся под колониальным господством или живут в условиях режима апартеида.

Наша молодежь всегда принимает участие во всемирных фестивалях молодежи и студентов.

(Г-н Диалло, Мали)

Центральной темой Международного года молодежи для Мали является участие молодых людей в процессе производства. Выбор этой темы был продиктован тем, что кризис безработицы принимает национальные масштабы в моей стране. Как страна Африки, расположенная к югу от Сахары, Мали более десяти лет переживает кумулятивные последствия засухи и опустынивания. Эта ситуация отрицательно сказалась на сельскохозяйственном производстве и на животноводческом секторе, что привело к катастрофическим последствиям в сельских районах. Будучи континентальной страной, Мали страдает от последствий всемирного экономического кризиса. Замедление экономической деятельности и недостаточный уровень производственных капиталовложений создали ситуацию недостаточной занятости, характеризующуюся ростом безработицы, увеличением миграции и преступности.

Перед лицом такой неблагоприятной экономической ситуации почти невозможно добиться осуществления стратегии, которая направлена на участие молодежи во всех аспектах развития.

Как молодежь государств третьего мира может непосредственно участвовать в создании будущего для человечества и играть полезную роль в создании нового международного экономического порядка, основанного на равенстве и справедливости, когда самому его существованию угрожает гонка вооружений, события и политические последствия мирового экономического кризиса?

Правительства развивающихся стран хорошо знают о той роли, которую должна играть молодежь в национальном развитии. Как мы говорили ранее, каждая страна проводит свою политику, свою стратегию в отношении работы с молодежью. Но осуществлению такой политики и стратегии обычно мешают стихийные бедствия и серьезный дисбаланс в наших национальных экономиках.

Для того чтобы добиться нашей цели, нам необходимо установление более справедливого международного экономического порядка и прекращение гонки вооружений. Участие органов и учреждений Организации

(Г-н Диалло, Мали)

Объединенных Наций, неправительственных организаций и международных организаций молодежи будет также играть важную роль в разработке, осуществлении и координации политики в отношении молодежи.

Моя делегация считает, что, способствуя развитию сотрудничества среди молодежных организаций, мобилизуя всех молодых людей для деятельности под темой "Участие, развитие, мир", начиная с сегодняшнего дня и до конца десятилетия, мы, тем самым, сможем сократить число молодых людей, которые живут за гранью общества, и добиться их участия в процессе развития.

Мобилизация всех людей доброй воли во всем мире и создание условий для проведения в жизнь истинной политики равенства и справедливости в международных отношениях позволят нам предоставить молодым людям возможность с удовлетворением внести вклад в строительство общества процветания и мира, общества, которое они хотят получить в наследство и в котором они хотят жить.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-французски): Следующий оратор — представитель Миссии Постоянного наблюдателя Святейшего Престола при Организации Объединенных Наций, которому я сейчас предоставляю слово.

Г-жа РАЙНЕР (Святейший Престол) (говорит по-английски): С особым удовлетворением Святейший Престол выступает на этой Конференции молодежи в тот момент, когда Международный год молодежи подходит к своей высшей точке на сороковой сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

Подготовка повсюду была чрезвычайно активной, и сотрудничество католической церкви было отмечено жизнелюбием и радостью, которые характеризуют многих молодых людей в сегодняшней церкви. Деятельность церкви в отношении молодежи включает Международную встречу молодежи в Риме при участии около 250 тысяч молодых людей, которые продемонстрировали большую искренность и интерес молодых людей-католиков к построению общества справедливости и мира, включая духовные

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

ценности человека. Папа Иоанн Павел II направил специальное послание Всемирному конгрессу молодежи в Барселоне, созванному Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры. Далее католической церковью был объявлен ежегодный Всемирный день молодежи, для того чтобы обратить внимание на вклад и возможности молодежи в деле создания лучшего будущего. Наконец, я хотела бы напомнить о многочисленных программах, семинарах и встречах, которые были подготовлены многими международными католическими неправительственными организациями с участием молодежи.

Святейший Престол хотел бы выразить благодарность всем членам Третьего комитета, которые на протяжении многих лет вели подготовку к этому знаменательному событию, а также Секретариату за его работу, которая завершилась этим важным событием.

Будучи членом делегации, которая занимается этим пунктом повестки дня, я хотела бы, исходя из своих наблюдений и опыта своей работы на трех континентах внести свой вклад в ведущийся здесь международный диалог и затронуть три области: важность Международного года молодежи, положение молодежи сегодня и некоторые основные проблемы современной молодежи, которые должны быть рассмотрены Организацией Объединенных Наций в будущем.

Важность Международного года молодежи должна быть полностью освещена, для того чтобы обогатить и вести деятельность международного сообщества в интересах молодежи. Внимательное размышление по поводу истинного значения Международного года молодежи является средством обновления и подтверждения нашей веры.

Хотя притягательность и давление этого исторического момента заслуживают особого внимания, будущее молодежи очень важно, потому что оно означает будущее всего человечества. Нет завтрашнего дня без сегодняшней молодежи. Завтрашний день мира находится в умах, сердцах и руках сегодняшних молодых людей. Молодежь — это наше

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

будущее, и это общество завтрашнего дня. Судьба всего человечества — это судьба сегодняшнего поколения молодежи. Когда мы спрашиваем себя о том, что мы хотим от нашего будущего, то точность наших ответов зависит от того, что мы делаем с молодежью и для молодежи наших дней. По этим причинам Международный год молодежи представляется нам временем подготовки миллионов молодых людей мира к взрослому состоянию. Моя делегация решительно утверждает, что завтрашний мир и его общество создадутся в результате действий во имя и для молодежи сегодняшнего дня.

Поэтому мы говорим, что сегодняшняя молодежь держит в руках ключ к изменениям общества. Надежды и планы, которые были высказаны в течение Международного года молодежи, будут осуществляться моим поколением. Те улучшения, которые предвидело и добиться которых стремилось взрослое поколение, будут осуществляться сегодняшними молодыми людьми, и мое поколение, в свою очередь, должно принять во внимание этот урок незамедлительно, поскольку это говорит о быстроте социальных изменений. Мы должны быть готовы к завтрашнему дню, который находится в руках сегодняшних детей. Поэтому связь между поколениями приобретает все большее значение, а доброта и непр дубежденность, готовность учиться у других, характерные для маленьких детей, как говорится в священном писании, становятся очень важными для счастья всех.

Еще более важно то, что Международный год молодежи приближает все человечество к тому, чем мы хотим быть. Этот год должен быть началом координации долгосрочных программ для решения серьезных проблем, которые ставят под угрозу само существование человечества, угрожая окружающей его среде; человек не может проявлять свои созидательные способности из-за безработицы, он не может проявлять всю полноту своей личности из-за разрушения духовного начала жизни.

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

Международный год молодежи дает возможность и молодежи и взрослым вновь обрести себя. Он дает импульс всем поколениям на преодоление отчужденности и всякого рода раздоров, чтобы можно было объединиться для строительства нового мира, где будут процветать участие, развитие и мир. Это призыв к совместной борьбе с трудностями нового века и к совместному построению новой цивилизации, основанной на правде и любви.

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

Безусловно, одним из достижений Международного года молодежи, которым международное сообщество может быть довольно, является ряд исследований, предпринятых Секретариатом Организации Объединенных Наций по вопросу о положении молодежи. Впервые, как показывают документы, мы узнали больше о положении молодежи в мире, чем когда бы то ни было раньше. Результаты исследований внушают тревогу: проблемы здоровья, образования, безработицы; положение молодых женщин, молодых беженцев, мигрантов и заключенных, так называемой уличной и беспризорной молодежи, молодых проституток, мужского и женского пола, бездомных молодых людей, жертв насилия, — все это вызывает тревогу и поражает своей несправедливостью, если учитывать, какое внимание, какие средства расходуются на вооружение и разрушение. Святейший Престол призывал обратить внимание на эту несправедливость во многих случаях, и на сей раз мы обращаем внимание этой Конференции по Международному году молодежи на это вопиющее положение в надежде на то, что будут предприняты действия со стороны этих конкретных молодежных групп.

В деле мира, основной темы Международного года молодежи, молодые люди занимают сегодня первые ряды. Более остро, чем другие, молодежь жаждет жить. И тем не менее их первыми заставляют взяться за оружие, их первых одурманивают и ими первыми манипулируют в интересах насилия и войны. Многие молодые люди убеждены, что война не является подготовкой к миру и не представляет собой дорогу к миру. Тем не менее часто в поисках мира наша готовность и добрая воля отвергаются и к ним относятся с пренебрежением. Молодым людям часто приходится преодолевать высокомерие циников и безразличие тех, кто не желает их слушать и поддерживать их участие в делах, касающихся их самих и их будущего, например в деле мира. Следует поощрять в каждом молодом человеке желание участвовать, потому что иначе мы не разовьем наших способностей и не достигнем

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

всеобщего мира. Более того, мы не достигнем совершенства как личности, потому что мир означает полноту бытия. Слова Святейшего Отца дают нам веру и силу: "Я верю в молодежь всем сердцем и всей силой своей убежденности", - сказал он.

Молодежь сегодня очень требовательна, иногда склонна к крайностям и поддается личному эгоизму. У нас есть стремление к честности, правдивости, справедливости и последовательности. Среди нас широко распространено неудовлетворение, вызванное очевидным отсутствием повсюду справедливости и щедрости. Очень чувствительные к борьбе добра и зла в мире и в нас самих, многие из моих сверстников жестоко страдают из-за победы фальши и несправедливости и из-за нашего бессилия помочь правде и справедливости восторжествовать. Как молодежь любого века, мы стремимся к правде, к жизни с идеалами, к ответственному участию, моральной красоте и невинным радостям.

Страдания молодых людей являются также результатом противоречивой природы идеологий, которые нам навязывают, и продолжающегося выхолащивания идеалов, чему мы являемся свидетелями. Профессиональная интеграция в обществах, где наслаждение составляем смысл жизни, требует компромиссов, которые во многих из нас вызывают противодействие, уход от жизни и смирение. Но занятость доступна не так уж многим, даже если у них есть достаточная подготовка и желание принести пользу обществу. Молодые люди без работы открыты для любых видов соблазнов: насилия, наркотиков, даже отчаяния и самоубийства.

Мы также вопрошающая молодежь, требующая отчета в том, что происходит, ищущая смысла нашей жизни, значения человечества и всей вселенной. Мы молодежь, которая требует определенности и ясности нашей собственной судьбы в соответствии с нашим собственным поведением. Мы живем в переходный период, когда нас окружает неопределенность. Мы задаем вопросы: каков смысл жизни, которую

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

мы ведем? Есть ли возможность надеяться? Безусловно, ясные идеалы, четко определенные цели и конкретные предложения лучше всего отвечают нашим нуждам. Мы чувствуем необходимость найти реальность, которая придавала бы решительное и недвусмысленное значение нашей разбитой на куски реальности.

И наконец, мы молодежь, преисполненная страха: страха за выживание человечества, перед угрозой миру в нашем мире из-за ядерных вооружений, преисполненная волнения по поводу разрушения нашего экологического баланса и нашей прекрасной планеты Земли и озабоченности в связи с проблемами наших народов, которые так долго остаются неразрешенными.

Вот некоторые характеристики сегодняшней молодежи: критическая, требовательная, страдающая, вопрошающая и испуганная.

Первоочередная забота моего поколения может быть охарактеризована следующим образом: каково будет значение существования в будущем? В третьем тысячелетии, в периоде зрелости сегодняшней молодежи, многие из нас надеются найти смысл своего существования в истине, обладании истиной и возможности жить в истине. Это истина в помыслах и истина в действиях. К истине, достигнутой экспериментальным и научным путем, следует добавить глубокие моральные и религиозные убеждения, которые будут глубоко жить в нас и приведут ко все более гармоничному синтезу веры и других аспектов человеческой личности: разума, культуры, жизни. В своем Папском послании молодежи мира по случаю Международного года молодежи Папа Иоанн-Павел II объясняет:

"Истина есть свет человеческого разума. Если разум стремится, начиная с молодости, к познанию реальности в ее различных аспектах, он делает это, чтобы обладать истиной, для того чтобы жить в истине".

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

Молодость ищет смысла человеческой жизни в истине, истине, которая, как учит церковь, сделает нас свободными.

Другой заботой моего поколения является: как прийти к добродетели, как пройти через жертвы, усилия и борьбу к конечному триумфу. Важность семьи как учителя добра и как наставника добродетельной жизни не может быть не признана. Прочная семья может дать своим младшим членам любовное терпение, понимание и поддержку, с тем чтобы они могли сами обнаружить в себе бесконечную способность любви, веры и поддержки. Этот аспект образовательной роли семьи особенно относится к молодым людям, когда они достигают брачного возраста. Создание семьи налагает огромную ответственность и для того, чтобы создать прочные и любовные семейные отношения, необходимые качества уже должны быть привиты. Семья, которая поддерживает своих младших членов перед лицом трудностей, сама должна поддерживаться обществом.

Тем не менее во многих случаях мы обнаруживаем сегодня, что идеала взаимной поддержки и развития между обществом и семьей не существует и что эти два элемента часто противостоят друг другу. Если семье приходится бороться за собственное выживание, она не может оказать необходимого руководства молодым людям внутри нее. Следовательно, общество переживает двойную потерю: разрушения семьи и частого вовлечения молодого человека в антисоциальное поведение. Более того, из-за того, что их чувство самоуважения не было развито в семье или из-за того, что они не пользовались защитой семьи, молодых людей эксплуатируют в таких унижительных занятиях, как проституция. Святейший Престол твердо защищает права семьи против недолжного вмешательства в ее структуру и функционирование и осуждает такие ситуации, которые подрывают цельность личности.

(Г-жа Райнер, Святейший Престол)

И наконец, нашей задачей является объяснить миру, почему молодые люди преисполнены надеждой. Как мы объясняем миру ту надежду, которую дает нам сама молодость? Папа Иоанн-Павел II и многие другие обращаются к нам как к "надежде общества" и "надежде мира". На деле молодость — это знак, который говорит людям всех возрастов кое-что о них самих и о том, что значит быть творением Бога. Признаки молодости, такие, как красота, сила и энтузиазм, символизируют качества, потенциально присущие каждой человеческой личности. Молодость — это ценнейший дар, доступный каждому, а не только тем, кто находится в возрастных рамках от 15 до 24 лет. Это состояние — вне времени, побеждающее смерть, и напоминание, что смерть — это не конец и что смерть может быть побеждена. Глухость юности цепляется за материализм, мудрость юности проникает в глубочайшее видение жизни, где процветают любовь, красота, сила, энтузиазм, отвага и жизнерадостность. Эти качества молодости и душевные силы живут в каждом человеке независимо от возраста, и Международный год молодежи является прежде всего призывом уважать эти качества молодости в человеческой натуре.

В заключение я возвращаюсь к признанию того, что Международный год молодежи является стимулом для предстоящих лет. Это момент решимости не бросать будущее на волю случая. Это время посвящения: сегодняшние взрослые посвящают себя молодежи, обещая построить лучший завтрашний мир. Сегодняшняя молодежь, мое поколение, посвящает себя детям, молодежи завтрашнего дня и тому обществу, строительство которого мы начинаем в сотрудничестве с сегодняшними взрослыми. Основой нашего общего будущего является убеждение, что работа для молодых должна проводиться совместно с молодыми. Мы призываем к большему использованию человеческих ресурсов, для того чтобы подготовить молодежь к завтрашнему дню; мы взываем к оптимизму, преданности и доброй воле старшего поколения, чтобы они могли совместно с нами подготовиться к будущему, которое последует за этим великим Международным годом молодежи.

Заседание закрывается в 19 ч. 40 м.